

**MEMORIAL**  
Journal Officiel  
du Grand-Duché de  
Luxembourg



**MEMORIAL**  
Amtsblatt  
des Großherzogtums  
Luxemburg

---

**RECUEIL DE LEGISLATION**

---

**A — N° 148**

**27 décembre 2002**

---

**Sommaire**

**ORGANISME LUXEMBOURGEOIS DE NORMALISATION**

Implémentation de nouvelles normes européennes du domaine électrotechnique applicables au Grand-Duché de Luxembourg .....	page <b>3568</b>
Implémentation de nouvelles normes européennes du domaine non-électrique applicables au Grand-Duché de Luxembourg .....	<b>3584</b>

---

### **Implémentation de nouvelles normes européennes du domaine électrotechnique applicables au Grand-Duché de Luxembourg.**

Considérant la loi du 22 mars 2000 relative à la création d'un Registre national d'accréditation, d'un Conseil national d'accréditation, de certification, de normalisation et de promotion de la qualité et d'un organisme luxembourgeois de normalisation, modifiant la loi du 14 décembre 1967 portant institution d'un poste de commissaire du Gouvernement, portant création d'un service de l'énergie de l'Etat, et concernant l'exploitation des centrales hydro-électriques d'Esch-sur-Sûre et de Rosport et notamment l'article 4;

Vu les articles 12, 13 et 14 du règlement grand-ducal du 17 juillet 2000 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information;

1. Sont considérées comme nouvelles normes nationales applicables au Grand-Duché de Luxembourg, les normes européennes figurant sur le Relevé SEE (novembre 2002) ci-annexé qui comprend les normes européennes élaborées et adoptées par le Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC).

2. Ce relevé est une mise à jour du catalogue des normes européennes qui complète et modifie les 25 volumes précédents publiés au Mémorial, à savoir A-N° 41/1993, 68/1993, 22/1994, 47/1994, 104/1994, 64/1995, 36/1996, 61/1997, 91/1997, 5/1998, 25/1998, 40/1998, 93/1998, 18/1999, 73/1999, 7/2000, 45/2000, 122/2000, 15/2001, 46/2001, 89/2001, 119/2001, 166/2001, 46/2002 et 99/2002.

3. La disponibilité de ces normes pour les milieux intéressés est assurée par l'Organisme Luxembourgeois de Normalisation auprès du Service de l'Energie de l'Etat et leur mise à disposition se fait sur demande.

Luxembourg, le 29 novembre 2002.  
*Le Directeur du Service de l'Energie de l'Etat,*  
**Jean-Paul Hoffmann**

---

## GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

IMPLEMENTATION DE NOUVELLES NORMES EUROPEENNES DU DOMAINE ELECTROTECHNIQUE -  
MISE A JOUR DU CATALOGUE DE L'ORGANISME LUXEMBOURGEOIS DE NORMALISATION

RELEVÉ DES NORMES EUROPEENNES APPLICABLES AU GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG  
EN VERTU DU REGLEMENT GRAND-DUCAL DU 17 JUILLET 2000 PREVOYANT UNE PROCEDURE  
D'INFORMATION DANS LE DOMAINE DES NORMES ET REGLEMENTATIONS TECHNIQUES.

(NOVEMBRE 2002)

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 50122-2:1998/A1:2002</b> Applications ferroviaires - Installations fixes Partie 2: Mesures de protection contre les effets des courants vagabonds issus de la traction électrique à courant continu Amendement No 1	04/2002	
<b>EN 50170:1996/A1:2002</b> General purpose field communication system Amendement No 1	05/2002	
<b>EN 60269-4-1:2002</b> Fusibles basse tension Partie 4-1: Prescriptions supplémentaires concernant les éléments de remplacement utilisés pour la protection des dispositifs à semi-conducteurs Sections I à III : Exemples d'éléments de remplacement normalisés	05/2002	LVD
<b>CLC/TR 60890:2002</b> * Rapport technique * Méthode de détermination par extrapolation des échauffements pour les ensembles d'appareillage à basse tension dérivés de séries (EDS) * La présente remplace la publication HD 528 S2:1997 *	07/2002	
<b>CLC/TS 62081:2002</b> * Spécification technique * Matériel de soudage à l'arc - Installation et utilisation * La présente remplace les publications HD 407 S1:1980 et HD 427 S1:1981 *	07/2002	
<b>EN 50016:2002</b> Matériel électrique pour atmosphères explosibles Suppression interne "p" * La présente remplace la publication EN 50016:1995 *	07/2002	ATEX
<b>EN 50305:2002</b> Applications ferroviaires - Câbles pour matériel roulant ferroviaire ayant des performances particulières de comportement au feu - Méthodes d'essais	07/2002	
<b>EN 50317:2002</b> Applications ferroviaires - Systèmes de captage de courant - Prescriptions et validation des mesures de l'interaction dynamique entre le pantographe et la caténaire	07/2002	HST
<b>EN 50318:2002</b> Applications ferroviaires - Systèmes de captage de courant - Validation de simulations de l'interaction dynamique entre le pantographe et la caténaire	07/2002	
<b>EN 60073:2002</b> Principes fondamentaux et de sécurité pour l'interface homme-machine, le marquage et l'identification Principes de codage pour les indicateurs et les organes de commande * La présente remplace la publication EN 60073:1996 *	07/2002	

## GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

 SERVICE DE L'ÉNERGIE  
 DE L'ÉTAT

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 60127-04:1996/A1:2002</b> Coupe-circuit miniatures Partie 4 : Eléments de remplacement modulaires universels (UMF) Amendement No 1	07/2002	LVD
<b>EN 60191-6-12:2002</b> Normalisation mécanique des dispositifs à semiconducteurs Partie 6-12 : Règles générales pour la préparation des dessins d'encombrement des dispositifs à semiconducteurs pour montage en surface Guide de conception pour les boîtiers FLGA de type rectangulaire	07/2002	
<b>EN 60400:2000/A1:2002</b> Douilles pour lampes tubulaires à fluorescence et douilles pour starters Amendement No 1	07/2002	LVD
<b>EN 60603-07-7:2002</b> Connecteurs pour équipement électronique Partie 7-7 : Spécification particulière pour connecteur écrané, libre ou fixé, à huit voies pour transmission de données à des fréquences inférieures à 600 MHz (catégorie 7, écrané)	07/2002	
<b>EN 60684-3-211: 2002</b> Gaines isolantes souples Partie 3 : Spécifications pour types particuliers de gaines Feuille 211 : Gaines thermorétractables, en polyoléfine, semi-rigides, 2 rapport de rétreint 2:1 * La présente remplace la publication EN 60684-3-211:1994 *	07/2002	
<b>EN 60684-3-403 à 405:2002</b> Gaines isolantes souples Partie 3 : Spécification pour types particuliers de gaines Feuilles 403 à 405 : Gaines en fibre de verre tissées, avec revêtement acrylique * La présente remplace la publication HD 523.3.403 à 405 S1:1990 *	07/2002	
<b>EN 60684-3-420 à 422:2002</b> Gaines isolantes souples Partie 3 : Spécification pour types particuliers de gaines Feuilles 420 à 422 : Gaines en téréphtalate de polyéthylène tissées avec revêtement acrylique * La présente remplace la publication HD 523.3.420 à 422 S1:1993 *	07/2002	
<b>EN 60747-16-03:2002</b> Dispositifs à semiconducteurs Partie 16-3 : Circuits intégrés hyperfréquences - Convertisseurs de fréquence	07/2002	
<b>EN 60825-1:1994/A1:2002</b> Sécurité des appareils à laser Partie 1 : Classification des matériels, prescriptions et guide de l'utilisateur Amendement No 1 * La présente remplace la publication EN 60825-1:1994/A1:1996 *	07/2002	
<b>EN 60936-3:2002</b> Matériels et systèmes de navigation et de radiocommunications maritimes Radars Partie 3 : Radars avec systèmes d'enregistrement - Performances techniques Méthodes d'essai et résultats exigibles	07/2002	

**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 60984:1992/A1:2002</b> Protège-bras en matériaux isolants pour travaux électriques Amendement No 1	07/2002	PPE 3
<b>EN 60993:2002</b> Electrolyte pour éléments ouverts au nickel-cadmium * La présente remplace la publication HD 585 S1:1991 *	07/2002	
<b>EN 61076-2-102:2002</b> Connecteurs pour équipements électroniques Partie 2-102 : Connecteurs circulaires sous assurance de la qualité - Spécification particulière pour fiches et embases pour le raccordement d'une alimentation externe à basse tension	07/2002	
<b>EN 61229:1995/A2:2002</b> Protecteurs rigides pour travaux sous tension sur des installations à courant alternatif Amendement No 2	07/2002	
<b>EN 61479:2001/A1:2002</b> Travaux sous tension - Protecteurs de conducteurs flexibles en matériau isolant Amendement No 1	07/2002	
<b>EN 61481:2001/A1:2002</b> Travaux sous tension - Compareurs de phase portatifs pour utilisation à des tensions alternatives de 1 kV à 36 kV Amendement No 1	07/2002	
<b>EN 62011-1:2002</b> Matériaux isolants - Tubes et barres industriels, rigides, moulés, stratifiés, de sections transversales rectangulaires et hexagonales, à base de résines thermodurcissables, à usages électriques Partie 1 : Définitions, désignations et exigences générales	07/2002	
<b>EN 62024-1:2002</b> Composants inductifs à haute fréquence - Caractéristiques électriques et méthodes de mesure Partie 1 : Inductance pastille de l'ordre du nanohenry	07/2002	
<b>EN 62271-102:2002</b> Appareillage à haute tension Partie 102 : Sectionneurs et sectionneurs de terre à courant alternatif haute tension * La présente remplace la publication EN 60129:1994 et ses amendements A1:1994 + A2:1996, la publication EN 61129:1994 et son amendement A1:1995 et la publication EN 61259:1994 *	07/2002	
<b>HD 632 S1:1998/A1:2002</b> Câbles d'énergie à isolation extrudée et leurs accessoires pour des tensions assignées supérieures à 36 kV (Um = 42 kV) et jusqu'à 150 kV (Um = 170 kV) Amendement No 1	07/2002	
<b>EN 45510-2-5:2002</b> Guide pour l'acquisition d'équipements destinés aux centrales de production d'électricité Partie 2-5 : Equipements électriques - Moteurs	08/2002	
<b>EN 45510-2-7:2002</b> Guide pour l'acquisition d'équipements destinés aux centrales de production d'électricité Partie 2-7 : Equipements électriques - Appareillage	08/2002	

## GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ÉNERGIE  
DE L'ÉTAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 45510-4-04:2002</b> Guide pour l'acquisition d'équipements destinés aux centrales de production d'électricité Partie 4-4 : Auxiliaires de chaudière - Systèmes de préparation du combustible	08/2002	
<b>EN 45510-4-05:2002</b> Guide pour l'acquisition d'équipements destinés aux centrales de production d'électricité Partie 4-5 : Auxiliaires de chaudière - Installation de manutention et de stockage en vrac du charbon	08/2002	
<b>EN 50018:2000/A1:2002</b> Matériel électrique pour atmosphères explosibles Enveloppe antidéflagrante "d" Amendement No 1	08/2002	ATEX
<b>EN 50164-2:2002</b> Composants de protection contre la foudre (CPF) Partie 2 : Caractéristiques des conducteurs et des électrodes de terre	08/2002	
<b>EN 50264-1:2002</b> Applications ferroviaires - Câbles pour matériel roulant ferroviaire ayant des performances particulières de comportement au feu - Câbles à isolation d'épaisseur normale Partie 1 : Prescriptions générales	08/2002	
<b>EN 50264-2:2002</b> Applications ferroviaires - Câbles pour matériel roulant ferroviaire ayant des performances particulières de comportement au feu - Câbles d'isolation d'épaisseur normale Partie 2 : Câbles à un conducteur	08/2002	
<b>EN 50264-3:2002</b> Applications ferroviaires - Câbles pour matériel roulant ferroviaire ayant des performances particulières de comportement au feu - Câbles à isolation d'épaisseur normale Partie 3 : Câbles multiconducteurs	08/2002	
<b>EN 50326:2002</b> Conducteurs pour lignes aériennes - Caractéristiques des produits de protection	08/2002	
<b>EN 50337-6-1:2002</b> Jeux de connecteurs et composants d'interconnexion à utiliser dans les systèmes de communication par fibres optiques - Spécifications de produit Partie 6-1 : Type SC-RJ câblés sur fibres multimodales de catégorie A1a et A1b de la CEI 60793-2	08/2002	
<b>EN 50375:2002</b> Méthodologie d'essai des moyens de nettoyage utilisés dans les hiels isolants à usages électriques	08/2002	
<b>EN 50383:2002</b> Norme de base pour le calcul et la mesure des champs électromagnétiques et SAR associés à l'exposition des personnes provenant des stations de base radio et des stations terminales fixes pour les systèmes de radiotélécommunications (110 MHz - 40 GHz)	08/2002	

**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 50384:2002</b> Norme produit pour la démonstration de la conformité des stations de base radio et des stations terminales fixes pour les radiotélécommunications, aux restrictions de base et aux niveaux de référence relatifs à l'exposition de l'homme aux champs électromagnétiques (110 MHz - 40 GHz) - Application aux travailleurs	08/2002	
<b>EN 50385:2002</b> Norme produit pour la démonstration de la conformité des stations de base radio et des stations terminales fixes pour les radiotélécommunications, aux restrictions de base et aux niveaux de référence relatifs à l'exposition de l'homme aux champs électromagnétiques (110 MHz - 40 GHz) - Application au public en général	08/2002	R&TTE
<b>EN 60034-01:1998/A11:2002</b> Machines électriques tournantes Première partie : Caractéristiques assignées et caractéristiques de fonctionnement Amendement No 11	08/2002	LVD & EMC
<b>EN 60749-02:2002</b> Dispositifs à semiconducteurs - Méthodes d'essais mécaniques et climatiques Partie 2 : Basse pression atmosphérique * La présente remplace partiellement la publication EN 60749:1999 et ses amendements *	08/2002	
<b>EN 60749-03:2002</b> Dispositifs à semiconducteurs - Méthodes d'essais mécaniques et climatiques Partie 3 : Examen visuel externe * La présente remplace partiellement la publication EN 60749:1999 et ses amendements *	08/2002	
<b>EN 60749-04:2002</b> Dispositifs à semiconducteurs - Méthodes d'essais mécaniques et climatiques Partie 4 : Essai continu fortement accéléré de contrainte de chaleur humide (HAST) * La présente remplace partiellement la publication EN 60749:1999 et ses amendements *	08/2002	
<b>EN 60749-06:2002</b> Dispositifs à semiconducteurs - Méthodes d'essais mécaniques et climatiques Partie 6 : Stockage à haute température * La présente remplace partiellement la publication EN 60749:1999 et ses amendements *	08/2002	
<b>EN 60749-07:2002</b> Dispositifs à semiconducteurs - Méthodes d'essais mécaniques et climatiques Partie 7 : Mesure de la teneur en humidité interne et analyse des autres gaz résiduels * La présente remplace partiellement la publication EN 60749:1999 et ses amendements *	08/2002	
<b>EN 60749-09:2002</b> Dispositifs à semiconducteurs - Méthodes d'essais mécaniques et climatiques Partie 9 : Permanence du marquage * La présente remplace partiellement la publication EN 60749:1999 et ses amendements *	08/2002	

## GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 60749-10:2002</b> Dispositifs à semiconducteurs - Méthodes d'essai mécaniques et climatiques Partie 10 : Chocs mécaniques * La présente remplace partiellement la publication EN 60749:1999 et ses amendements *	08/2002	
<b>EN 60749-11:2002</b> Dispositifs à semiconducteurs - Méthodes d'essais mécaniques et climatiques Partie 11 : variations rapides de température - Méthode des deux bains * La présente remplace partiellement la publication EN 60749:1999 et ses amendements *	08/2002	
<b>EN 60749-12:2002</b> Dispositifs à semiconducteurs - Méthodes d'essais mécaniques et climatiques Partie 12 : Vibrations, fréquences variables * La présente remplace partiellement la publication EN 60749:1999 et ses amendements *	08/2002	
<b>EN 60749-13:2002</b> Dispositifs à semiconducteurs - Méthodes d'essai mécaniques et climatiques Partie 13 : Atmosphère saline * La présente remplace partiellement la publication EN 60749:1999 et ses amendements *	08/2002	
<b>EN 60900:1993/A2:2002</b> Outils à main pour travaux sous tension jusqu'à 1 kV en courant alternatif et 1,5 kV en courant continu Amendement No 2	08/2002	
<b>EN 61029-2-05:2002</b> Sécurité des machines-outils électriques semi-fixes Partie 2-5 : Règles particulières pour les scies à ruban	08/2002	MD
<b>EN 61243-2:1997/A2:2002</b> Travaux sous tension - Détecteurs de tension Partie 2 : Type résistif pour usage sur des tensions alternatives de 1 kV à 36 kV Amendement No 2	08/2002	
<b>EN 61523-2:2002</b> Calcul de puissance et de délai Partie 2 : Spécification du calcul du délai de pré-implantation pour les librairies ASIC CMOS	08/2002	
<b>EN 61754-03:2002</b> Interface de connecteurs pour fibres optiques Partie 3 : Famille de connecteurs de type LSA	08/2002	
<b>EN 61937-7:2002</b> Audionumérique - Interface pour les flux de bits audio à codage MIC non linéaire conformément à la CEI 60958 Partie 7 : Flux de bits PCM non-linéaire selon les formats ATRAC et 2/3 ATRAC	08/2002	
<b>EN 62025-1:2002</b> Composants inductifs haute fréquence - Caractéristiques non électriques et méthodes de mesure Partie 1 : Inductances fixes pour montage en surface utilisées dans les matériels électroniques et les équipements de télécommunications	08/2002	



**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 62044-1 : 2002</b> Noyaux en matériaux magnétiques doux - Méthodes de mesure Partie 1 : Spécification générique	08/2002	
<b>EN 62246-1 :2002</b> Contacts à lames souples en enceinte scellée Partie 1 : Spécification générique * La présente remplace la publication EN 119000:1996 *	08/2002	
<b>EN 50144-2-13:2002</b> Sécurité des outils électroportatifs à moteur Partie 2-13 : Règles particulières pour les scies à chaînes * La présente remplace la publication HD 400.3L S2:1988 *	09/2002	MD
<b>EN 50281-3:2002</b> Appareils pour utilisation en présence de poussières combustibles Partie 3 : Classement des emplacements où des poussières combustibles sont ou peuvent être présentes	09/2002	
<b>EN 50377-6-1:2002</b> Jeux de connecteurs et composants d'interconnexion à utiliser dans les systèmes de communication par fibres optiques - Spécifications de produit Partie 6-1 : Type SC-RJ câblés sur fibres multimodales de catégorie A1a et A1b de la CEI 60793-2	09/2002	
<b>EN 60044-8:2002</b> Transformateurs de mesure Partie 8 : Transformateurs de courant électroniques	09/2002	
<b>EN 60076-04:2002</b> Transformateurs de puissance Partie 4 : Guide pour les essais au choc de foudre et au choc de manoeuvre - Transformateurs de puissance et bobines d'inductance	09/2002	
<b>EN 60684-3-240 à 243:2002</b> Gaines isolantes souples Partie 3 : Spécification pour types particuliers de gaines Feuilles 240 à 243 : Gaines thermorétractables de PTFE * La présente remplace la publication HD 523.3.240 à 243 S1:1993 *	09/2002	
<b>EN 60684-3-300:2002</b> Gaines isolantes souples Partie 3 : Spécification pour types particuliers de gaines Feuille 300 : Gaines en fibre de verre tissées, guipées, nues * La présente remplace la publication HD 523.3.300 S1:1989 *	09/2002	
<b>EN 60684-3-320:2002</b> Gaines isolantes souples Partie 3 : Spécification pour types particuliers de gaines Feuille 320 : Gaines en téréphtalate de polyéthylène tissées, légèrement imprégnées * La présente remplace la publication HD 523.3.320 S1:1989 *	09/2002	
<b>EN 60684-3-343 à 345:2002</b> Gaines isolantes souples Partie 3 : Spécifications pour types particuliers de gaines Feuilles 343 à 345 : Gaines expansibles tressées, en éthylène chlorotrifluoroéthylène (E-CTFE), tissées, non revêtues * La présente remplace la publication EN 60684-3-343 à 345:1994 *	09/2002	

## GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 60684-3-400 à 402:2002</b> Gaines isolantes souples Partie 3 : Spécifications pour types particuliers de gaines Feuille 400 à 402 : Gaines en fibre de verre tissées, avec revêtement en élastomère silicone * La présente remplace la publication HD 523.3.400 à 402 S1:1993 *	09/2002	
<b>EN 60730-2-10:1995/A2:2002</b> Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue Partie 2-10 : Règles particulières pour les relais de démarrage de moteur Amendement No 2	09/2002	LVD & EMC
<b>EN 60731:1997/A1:2002</b> Appareils électromédicaux - Dosimètres à chambre d'ionisation utilisés en radiothérapie Amendement No 1	09/2002	
<b>EN 6086-2:2002</b> Filtres à ondes acoustiques de surface (OAS) sous assurance de la qualité Partie 2 : Guide d'utilisation	09/2002	
<b>EN 60936-1:2000/A1:2002</b> Matériels et systèmes de navigation et de radiocommunication maritimes - Radar Partie 1 : Radars de navire - Exigences de fonctionnement Méthodes d'essai et résultats d'essai exigés Amendement No 1	09/2002	
<b>EN 61000-2-04:2002</b> Compatibilité électromagnétique (CEM) Partie 2-4 : Environnement - Niveau de compatibilité dans les installations industrielles pour les perturbations conduites à basse fréquence * La présente remplace la publication EN 61000-2-04:1994 *	09/2002	EMC
<b>EN 61058-2-1:1993/A11:2002</b> Interrupteurs pour appareils Partie 2-1 : Règles particulières pour les interrupteurs pour câbles souples Amendement No 11	09/2002	LVD
<b>EN 61058-2-5:1994/A11:2002</b> Interrupteurs pour appareils Partie 2-5 : Règles particulières pour les sélecteurs Amendement No 11	09/2002	LVD
<b>EN 61286:2002</b> Technologie de l'information - Jeu de caractères graphiques codés pour emploi dans l'établissement de documents utilisés en électrotechnique et pour échange de l'information * La présente remplace la publication EN 61286:1995 *	09/2002	
<b>EN 61340-2-1:2002</b> Electrostatique Partie 2-1 : Méthodes de mesure - Capacité des matériaux et des produits à dissiper des charges électrostatiques	09/2002	
<b>EN 61377-2:2002</b> Applications ferroviaires - Matériel roulant - Essais combinés Partie 2 : Moteurs de traction à courant continu alimentés par hacheur et leur régulation	09/2002	

**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 61558-2-07:1997/A11:2002</b> Sécurité des transformateurs, blocs d'alimentation et analogues Partie 2-7 : Règles particulières pour les transformateurs pour jouets Amendement No 11	09/2002	LVD
<b>EN 61674:1997/A1:2002</b> Appareils électromédicaux - Dosimètres à chambres d'ionisation et/ou à détecteurs à semi-conducteurs utilisés en imagerie de diagnostic à rayonnement X Amendement No 1	09/2002	
<b>EN 61753-021-2:2002</b> Norme de qualité de fonctionnement des dispositifs d'interconnexion et composants passifs à fibres optiques Partie 021-2 : Connecteurs à fibres optiques raccordés à une fibre monomode pour la catégorie C - Environnement contrôlé	09/2002	
<b>HD 22.4 S3:1995/A2:2002</b> Conducteurs et câbles isolés au caoutchouc avec des matériaux réticulés de tension assignée au plus égale à 450/750 V Partie 4 : Câbles souples Amendement No 2	09/2002	LVD
<b>EN 196110:2002</b> Spécification intermédiaire : Commutateurs rotatifs - Approbation de capacité	10/2002	
<b>EN 50107-1:2002</b> Installations d'enseignes et de tubes lumineux à décharge fonctionnant à une tension de sortie à vide assignée supérieure à 1 kV mais ne dépassant pas 10 kV Partie 1: Prescriptions générales * La présente remplace la publication EN 50107:1998 *	10/2002	
<b>EN 50249:2002</b> Localisateurs électromagnétiques pour câbles et canalisations enterrées - Performances et sécurité	10/2002	
<b>EN 50272-3:2002</b> Règles de sécurité pour les batteries et installations de batteries Partie 3 : Batteries de traction	10/2002	
<b>EN 50306-1:2002</b> Applications ferroviaires - Câbles pour matériel roulant ferroviaire ayant des performances particulières de comportement au feu - Isolation mince Partie 1 : Prescriptions générales	10/2002	
<b>EN 50306-2:2002</b> Applications ferroviaires - Câbles pour matériel roulant ferroviaire ayant des performances particulières de comportement au feu - Isolation mince Partie 2 : Câbles monoconducteurs	10/2002	
<b>EN 50306-3:2002</b> Applications ferroviaires - Câbles pour matériel roulant ferroviaire ayant des performances particulières de comportement au feu - Isolation mince Partie 3 : Conducteurs et câbles blindés (paires, tierces et quarts) avec gaine d'épaisseur mince	10/2002	
<b>EN 50306-4:2002</b> Applications ferroviaires - Câbles pour matériel roulant ferroviaire ayant des performances particulières de comportement au feu - Isolation mince Partie 4 : Câbles multiconducteurs et multipaires avec gaine d'épaisseur normale	10/2002	

## GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ÉNERGIE  
DE L'ÉTAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 55011:1998/A2:2002</b> Appareils industriels, scientifiques et médicaux (ISM) à fréquence radioélectrique - Caractéristiques de perturbations radioélectriques - Limites et méthodes de mesure Amendement No 2	10/2002	EMC
<b>EN 55014-1:2000/A2:2002</b> Comptabilité électromagnétique - Exigences pour les appareils électrodomestiques, outillages électriques et appareils analogues Partie 1 : Emission Amendement No 2	10/2002	EMC
<b>EN 55015:2000/A2:2002</b> Limites et méthodes de mesure des perturbations radioélectriques produites par les appareils électriques d'éclairage et les appareils analogues Amendement No 2	10/2002	EMC
<b>EN 60034-08:2002</b> Machines Electriques Tournantes Partie 8 : Marques d'extrémité et sens de rotation * La présente remplace la publication HD 53.8 S5:1998 *	10/2002	LVD
<b>EN 60191-4:1999/A2:2002</b> Normalisation mécanique des dispositifs à semiconducteurs Partie 4 : Système de codification et classification en formes des boîtiers pour dispositifs à semiconducteurs Amendement No 2	10/2002	
<b>EN 60335-1:2002</b> Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité Partie 1 : Prescriptions générales * La présente remplace la publication EN 60335-1:1994 et ses amendements *	10/2002	LVD & MD
<b>EN 60335-2-021:1999/A12:2002</b> Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues Partie 2-21 : Règles particulières pour les chauffe-eau à accumulation Amendement No 12	10/2002	LVD
<b>EN 60335-2-083:2002</b> Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité Partie 2-83 : Règles particulières pour les dispositifs électriques de chauffage des gouttières	10/2002	LVD
<b>EN 60349-1:2000/A1:2002</b> Traction électrique - Machines électriques tournantes des véhicules ferroviaires et routiers Partie 1 : Machines autres que les moteurs à courant alternatif alimentés par convertisseur électronique Amendement No 1	10/2002	HST
<b>EN 60352-7:2002</b> Connexions sans soudure Partie 7 : Connexions à ressort - Règles générales, méthodes d'essai et guide pratique	10/2002	
<b>EN 60404-14:2002</b> Matériaux magnétiques Partie 14 : Méthode de mesure du moment magnétique coulombien d'une éprouvette de matériau ferromagnétique par la méthode du retrait ou la méthode par rotation	10/2002	

## GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 60519-06:2002</b> Sécurité dans les installations électrothermiques Partie 6 : Spécifications pour les installations de chauffage industriel à hyperfréquences	10/2002	LVD
<b>EN 60601-2-33:2002</b> Appareils électromédicaux Partie 2-33 : Règles particulières de sécurité relatives aux appareils à résonance magnétique pour diagnostic médical * La présente remplace la publication EN 60601-2-33:1995 + A11:1997 *	10/2002	MED
<b>EN 60669-1:1999/A1:2002</b> Interrupteurs pour installations électriques fixes domestiques et analogue Première partie : Prescriptions générales Amendement No 1	10/2002	LVD
<b>EN 60695-01-30:2002</b> Essais relatifs aux risques du feu Partie 1-30 : Guide pour l'évaluation des risques du feu des produits électrotechniques - Utilisation des procédures d'essais de présélection	10/2002	
<b>EN 60730-2-04:1993/A2:2002</b> Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue Partie 2-4 : Règles particulières pour les protecteurs thermiques de moteurs pour motocompresseurs de type hermétique et semi-hermétique Amendement No 2	10/2002	LVD
<b>EN 60746-3:2002</b> Expression des qualités de fonctionnement des analyseurs électrochimiques Partie 3 : Conductivité électrolytique	10/2002	
<b>EN 60794-1-2:1999/A1:2002</b> Câbles à fibres optiques Partie 1-2 : Spécification générique - Procédures de base applicables aux essais des câbles optiques Amendement No 1	10/2002	
<b>EN 60825-4:1997/A1:2002</b> Sécurité des appareils à laser Partie 4 : Barrières laser Amendement No 1	10/2002	LVD & R&TTE
<b>EN 60945:2002</b> Matériels et systèmes de navigation et de radiocommunication maritimes Spécifications générales - Méthodes d'essai et résultats exigibles * La présente remplace la publication EN 60945:1997 *	10/2002	EMC
<b>EN 61000-4-03:2002/A1:2002</b> Compatibilité électromagnétique (CEM) Partie 4-3 : Techniques d'essai et de mesure - Essai d'immunité aux champs électromagnétiques rayonnés aux fréquences radioélectriques Amendement No 1	10/2002	EMC
<b>EN 61000-4-07:2002</b> Compatibilité électromagnétique (CEM) Partie 4-7 : Techniques d'essai et de mesure - Guide général relatif aux mesures d'harmoniques et d'interharmoniques, ainsi qu'à l'appareillage de mesure, applicable aux réseaux d'alimentation et aux appareils qui y sont raccordés * La présente remplace la publication EN 61000-4-07:1993 *	10/2002	EMC

## GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 61512-2:2002</b> Contrôle-commande des processus de fabrication par lots Partie 2 : Structures de données et règles générales relatives aux langages	10/2002	
<b>EN 61754-20:2002</b> Interfaces de connecteurs pour fibres optiques Partie 20 : Famille de connecteurs de type LC	10/2002	
<b>EN 61788-10:2002</b> Supraconductivité Partie 10 : Mesure de la température critique - Température critique des composites supraconducteurs Nb-Ti, Nb3Sn ainsi que les oxydes supraconducteurs à base Bi par une méthode par résistance	10/2002	
<b>EN 61788-12:2002</b> Supraconductivité Partie 12 : Mesure du rapport volumique matrice/supraconducteur - Rapport volumique cuivre/non-cuivre des fils en composite supraconducteur Nb3Sn	10/2002	
<b>EN 61857-22:2002</b> Systèmes d'isolation électriques - Procédures d'évaluation thermique Partie 22 : Exigences particulières pour modèle de bobine encapsulée - Système d'isolation électrique (SIE) à enroulements à fil	10/2002	
<b>EN 61857-23:2002</b> Systèmes d'isolation électriques - Procédures d'évaluation thermique Partie 23 : Exigences particulières pour le modèle d'usage général à chemin haut - Système d'isolation électrique (SIE) à enroulements à fil	10/2002	
<b>EN 61922:2002</b> Installations de chauffage par induction haute fréquence - Méthodes d'essai pour la détermination de la puissance de sortie du générateur	10/2002	
<b>EN 61935-1:2000/A1:2002</b> Système de câblage générique - Spécification pour les essais de câblage de télécommunications équilibrées selon EN 50173 Première partie : Câblages installés Amendement No 1	10/2002	
<b>EN 61967-6:2002</b> Circuits intégrés - Mesure des émissions électromagnétiques, 150 GHz à 1 GHz partie 6 : Mesure des émissions conduites - Méthode de la sonde magnétique	10/2002	
<b>EN 62012-1:2002</b> Câbles multi-conducteurs à paires symétriques et quartes pour transmission numériques utilisés en environnement Partie 1 : Spécification générique	10/2002	
<b>EN 62216-1:2002</b> Récepteur de télévision numérique terrestre pour le système DVB-T Partie 1 : Spécification du récepteur de base	10/2002	
<b>EN 80416-3:2002</b> Principes élémentaires pour les symboles graphiques utilisables sur le matériel Partie 3 : Guide pour l'application des symboles graphiques	10/2002	
<b>HD 384.753 S1:2002</b> Installations électriques des bâtiments Partie 7 : Règles pour les installations et emplacements spéciaux Section 753 : Systèmes de chauffage par sol ou plafond	10/2002	

**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>HD 604 S1:1994/A2:2002</b> Câbles d'énergie 0,6/1 kV et 1,9/3,3 kV ayant un comportement au feu particulier et destinés aux centrales électriques Amendement No 2	10/2002	
<b>EN 50133-1:1996/A1:2002</b> Systèmes d'alarme Systèmes de contrôle d'accès à usage dans les applications de sécurité Partie 1 : Exigences système Amendement No 1	11/2002	
<b>EN 50299:2002</b> Boîte de raccordement de câble pour transformateurs immergés et bobine d'inductance de tensions comprises entre 72,5 kV et 550 kV	11/2002	
<b>EN 50386:2002</b> Traversées jusqu'à 1 kV et de 250 A à 5 kA, pour transformateurs à remplissage de liquide * La présente remplace la publication HD 596 S1:1996 *	11/2002	
<b>EN 50387:2002</b> Traversées passe-barres jusqu'à 1 kV et de 1,25 kA à 5 kA, pour transformateurs à remplissage de liquide * La présente remplace la publication HD 607 S1:1996 *	11/2002	
<b>EN 60052:2002</b> Mesure de tension au moyen des éclateurs à sphères normalisés	11/2002	
<b>EN 60061-1:1993/A30:2002</b> Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité Partie 1 : culots de lampes Amendement No 30	11/2002	LVD
<b>EN 60061-2:1993/A27:2002</b> Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité Partie 2: Douilles Amendement No 27	11/2002	LVD
<b>EN 60061-3:1993/A29:2002</b> Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité Partie 3 : Calibres Amendement No 29	11/2002	LVD
<b>EN 60238:1998/A2:2002</b> Douilles à vis Edison pour lampes Amendement No 2	11/2002	LVD
<b>EN 60838-1:1998/A2:2002</b> Douilles diverses pour lampes Partie 1 : Prescriptions générales et essais Amendement No 2	11/2002	LVD
<b>EN 60947-7-1:2002</b> Appareillage à basse tension Partie 7-1 : Matériels accessoires - Blocs de jonction pour conducteurs en cuivre * La présente remplace les publications EN 60947-7-1:1991 + EN 60947-7-1:1991/A1:1999 *	11/2002	LVD

## GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 60947-7-2:2002</b> Appareillage à basse tension Partie 7-2 : Matériels accessoires - Blocs de jonction de conducteur de protection pour conducteurs en cuivre * La présente remplace la publication EN 60947-7-2:1995 *	11/2002	LVD
<b>EN 60947-7-3:2002</b> Appareillage à basse tension Partie 7-3 : Matériels accessoires - Prescriptions de sécurité pour les blocs de jonction à fusible	11/2002	LVD
<b>EN 61010-2-032:2002</b> Règles de sécurité pour appareils électriques de mesurage, de régulation et de laboratoire Partie 2-032 : Prescriptions particulières pour les capteurs de courant portatifs ou pris en main de mesurage et d'essais électriques * La présente remplace la publication EN 61010-2-032:1995 *	11/2002	LVD
<b>EN 61010-2-101:2002</b> Règles de sécurité pour appareils électriques de mesurage, de régulation et de laboratoire Partie 2-101 : Prescriptions particulières pour les appareils médicaux de diagnostic in vitro (DIV)	11/2002	
<b>EN 61300-3-26:2002</b> Dispositifs d'interconnexion et composants passifs à fibres optiques - Méthodes fondamentales d'essais et de mesures Partie 3-26 : Examens et mesures - Mesure de l'erreur d'alignement angulaire des embouts avec fibre * La présente remplace la publication EN 61300-3-26:1997 *	11/2002	
<b>EN 61937-5:2002</b> Audionumérique - Interface pour les flux de bits audio à codage PCM (MIC) non linéaire conformément à la CEI 60958 Partie 5 : Flux de bits PCM non linéaire conformément aux formats DTS (Systèmes numériques pour salles de spectacle)	11/2002	
<b>EN 61937-6:2002</b> Audionumérique - Interface pour les flux de bits audio à codage PCM MIC non linéaire conformément à la CEI 60958 Partie 6 : Flux de bits PCM non linéaire conformément au format AAC MPEG-2	11/2002	
<b>EN 61947-1:2002</b> Projection électronique - Mesure et documentation des critères principaux de performance Partie 1 : Projecteurs à résolution fixe	11/2002	
<b>HD 22.1 S4:2002</b> Conducteurs et câbles isolés avec des matériaux réticulés de tension assignée au plus égale à 450/750 V Partie 1 : Prescriptions générales * La présente remplace la publication HD 22.1 S3:1997 *	11/2002	LVD
<b>HD 22.14 S2:2002</b> Conducteurs et câbles isolés avec des matériaux réticulés de tension assignée au plus égale à 450/750 V Partie 14 : Câbles pour applications nécessitant une flexibilité élevée * La présente remplace la publication HD 22-14 S1:1995 et son amendement A1:1999 *	11/2002	LVD



## GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>HD 22.2 S3:1997/A1:2002</b> Conducteurs et câbles isolés avec des matériaux réticulés de tension assignée au plus égale à 450/750 V Partie 2 : Méthodes d'essais Amendement No 1	11/2002	LVD
<b>HD 384.4.41 S2:1996/A1:2002</b> Installations électriques des bâtiments Partie 4 : Protection pour assurer la sécurité Chapitre 41 : Protection contre les chocs électriques Amendement No 1	11/2002	

## Abréviations:

EN	: Norme européenne
HD	: Document d'harmonisation
ENV	: Prénorme européenne
CEN/TR [CR]	: Rapport CEN
CLC/TR [R]	: Rapport technique CENELEC
CLC/TS	: Spécification technique CENELEC
An	: n ième Amendement d'une EN ou d'un HD
Sn	: n ième Edition d'un HD
LVD	: Directive 73/23/CEE (Basse tension)
EMC	: Directive 89/336/CEE (Compatibilité électromagnétique)
MD	: Directive 98/37/CE [anc. 89/392/CEE] (Machines)
TOYS	: Directive 88/378/CEE (Sécurité jouets)
MED	: Directive 93/42/CEE (Dispositifs médicaux)
AIMD	: Directive 90/385/CEE (Dispositifs médicaux implantables actifs)
URE2	: Directive 92/75/CBE (Etiquetage consommation)
BAD	: Directive 86/594/CEE (Etiquetage bruit)
MET1	: Directive 71/316/CEE (Instruments de mesurage)
MET2	: Directive 76/891/CEE (Compteurs d'énergie électrique)
NAWI	: Directive 90/384/CEE (Instruments de pesage non automatique)
BAT	: Directive 91/157/CEE (Matières dangereuses)
ATEX	: Directive 94/9/CE (Atmosphère explosible)
EX 1-3	: Directives 76/117/CEE, 79/196/CEE et 82/130/CEE (Atmosphère explosible)
HSW	: Directive 89/391/CEE (Sécurité et Santé au Travail)
PPE 1-3	: Directives 89/655/CEE, 89/656/CEE et 89/686/CEE (Equipements de protection individuelle)
PPD 1-3	: Directives 93/36/CEE, 93/37/CEE et 93/38/CEE (Marchés Publics)
CPD	: Directive 89/106/CEE (Produits de la construction)
PRV	: Directive 76/767/CEE (Appareils à pression)
PED	: Directive 97/23/CE (Equipements sous pression)
R&TTE	: Directive 1999/5/CE (Equipements hertziens et équipements terminaux de télécommunication)
SATV	: Directive 92/38/CEE (Satellites)
HST	: Directive 96/48/CE (TGV européen)
87/404/CEE	: Directive Réceptifs à pression simples
90/396/CEE	: Directive Appareils à gaz
92/42/CEE	: Directive Nouvelles chaudières - Exigences de rendement
94/62/CE	: Directive Emballages et déchets d'emballage
94/67/CE	: Directive Incinération déchets dangereux
95/16/CE	: Directive Ascenseurs

### **Implémentation de nouvelles normes européennes du domaine non-électrique applicables au Grand-Duché de Luxembourg.**

Considérant la loi du 22 mars 2000 relative à la création d'un Registre national d'accréditation, d'un Conseil national d'accréditation, de certification, de normalisation et de promotion de la qualité et d'un organisme luxembourgeois de normalisation, modifiant la loi du 14 décembre 1967 portant institution d'un poste de commissaire du Gouvernement, portant création d'un service de l'énergie de l'Etat, et concernant l'exploitation des centrales hydro-électriques d'Esch-sur-Sûre et de Rosport et notamment l'article 4;

Vu les articles 12, 13 et 14 du règlement grand-ducal du 17 juillet 2000 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information;

1. Sont considérées comme nouvelles normes nationales applicables au Grand-Duché de Luxembourg, les normes européennes figurant sur le Relevé SEE (novembre 2002) ci-annexé qui comprend les normes européennes élaborées et adoptées par le Comité Européen de Normalisation (CEN).

2. Ce relevé est une mise à jour du catalogue des normes européennes qui complète et modifie les 23 volumes précédents publiés au Mémorial, à savoir A-N° 46/1994, 102/1994, 18/1995, 69/1995, 52/1996, 61/1997, 91/1997, 5/1998, 25/1998, 40/1998, 93/1998, 18/1999, 73/1999, 7/2000, 45/2000, 122/2000, 15/2001, 46/2001, 89/2001, 119/2001, 166/2001, 46/2002 et 99/2002.

3. La disponibilité de ces normes pour les milieux intéressés est assurée par l'Organisme Luxembourgeois de Normalisation auprès du Service de l'Energie de l'Etat et leur mise à disposition se fait sur demande.

Luxembourg, le 29 novembre 2002.  
*Le Directeur du Service de l'Energie de l'Etat,*  
**Jean-Paul Hoffmann**

---

**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

IMPLEMENTATION DE NOUVELLES NORMES EUROPEENNES DU DOMAINE NON-ELECTRIQUE  
MISE A JOUR DU CATALOGUE DE L'ORGANISME LUXEMBOURGEOIS DE NORMALISATION

RELEVÉ DES NORMES EUROPEENNES APPLICABLES AU GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG  
EN VERTU DU REGLEMENT GRAND-DUCAL DU 17 JUILLET 2000 PREVOYANT UNE PROCEDURE  
D'INFORMATION DANS LE DOMAINE DES NORMES ET REGLEMENTATIONS TECHNIQUES.

(NOVEMBRE 2002)

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 54-03:2001/A1:2002</b> Systèmes de détection et d'alarme incendie Partie 3 : Dispositifs sonores d'alarme feu Amendement No 1	06/2002	CPD
<b>EN 54-05:2000/A1:2002</b> Systèmes de détection et d'alarme incendie Partie 5 : Détecteurs de chaleur - Détecteurs ponctuels Amendement No 1	06/2002	CPD
<b>EN 54-07:2000/A1:2002</b> Systèmes de détection et d'alarme incendie Partie 7 : Détecteurs de fumée - Détecteurs ponctuels fonctionnant suivant le principe de la diffusion de la lumière, de la transmission de la lumière ou de l'ionisation Amendement No 1	06/2002	CPD
<b>EN 561:2002</b> Matériel de soudage aux gaz - Raccords rapides à obturation pour le soudage, le coupage et les techniques connexes * La présente remplace la publication EN 561:1994 *	06/2002	
<b>EN 1008:2002</b> Eau de gâchage pour bétons - Spécifications d'échantillonnage, d'essais et d'évaluation de l'aptitude à l'emploi, y compris les eaux des processus de l'industrie du béton, telle que l'eau de gâchage pour béton	06/2002	
<b>EN 2591-0211:2002</b> Série aérospatiale - Organes de connexion électrique et optique - Méthodes d'essais Partie 211 : Capacité	06/2002	
<b>EN 2591-0217:2002</b> Série aérospatiale - Organes de connexion électrique et optique - Méthodes d'essais Partie 217 : Chute de tension sous courant spécifié pour cosses et prolongateurs	06/2002	
<b>EN 2591-0218:2002</b> Série aérospatiale - Organes de connexion électrique et optique - Méthodes d'essais Partie 218 : Vieillesse des cosses et des prolongateurs par cyclage en température et en courant	06/2002	
<b>EN 2591-0219:2002</b> Série aérospatiale - Organes de connexion électrique et optique - Méthodes d'essais Partie 219 : Tenue en tension des cosses et des prolongateurs isolés	06/2002	

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 2591-0325:2002</b> Série aérospatiale - Organes de connexion électrique et optique - Méthodes d'essais Partie 325 : Résistance à la glace	06/2002	
<b>EN 2591-0421:2002</b> Série aérospatiale - Organes de connexion électrique et optique - Méthodes d'essais Partie 421 : Chute libre	06/2002	
<b>EN 2591-0422:2002</b> Série aérospatiale - Organes de connexion électrique et optique - Méthodes d'essais Partie 422 : Résistance des trous pour fil de freinage	06/2002	
<b>EN 2591-0428:2002</b> Série aérospatiale - Organes de connexion électrique et optique - Méthodes d'essais Partie 428 : Vibrations sinusoïdales avec passage de courant pour cosses serties	06/2002	
<b>EN 2591-0501:2002</b> Série aérospatiale - Organes de connexion électrique et optique - Méthodes d'essais Partie 501 : Brasage tendre	06/2002	
<b>EN 2591-0507:2002</b> Série aérospatiale - Organes de connexion électrique et optique - Méthodes d'essais Partie 507 : Porosité du revêtement	06/2002	
<b>EN 2591-0512:2002</b> Série aérospatiale - Organes de connexion électrique et optique - Méthodes d'essais Partie 512 : Efficacité de la fixation non démontable du boîtier des connecteurs hermétiques	06/2002	
<b>EN 2591-0513:2002</b> Série aérospatiale - Organes de connexion électrique et optique - Méthodes d'essais Partie 513 : Perméabilité magnétique	06/2002	
<b>EN 2591-0514:2002</b> Série aérospatiale - Organes de connexion électrique et optique - Méthodes d'essais Partie 514 : Soudabilité des contacts avec soudure et flux incorporés	06/2002	
<b>EN 2591-0603:2002</b> Série aérospatiale - Organes de connexion électrique et optique - Méthodes d'essais Partie 603 : Organes optiques - Modification de la distribution de puissance	06/2002	
<b>EN 2591-0605:2002</b> Série aérospatiale - Organes de connexion électrique et optique - Méthodes d'essais Partie 605 : Organes optiques - Coefficient de réflexion	06/2002	
<b>EN 2591-0606:2002</b> Série aérospatiale - Organes de connexion électrique et optique - Méthodes d'essais Partie 606 : Organes optiques - Diaphonie	06/2002	

**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 2591-0607:2002</b> Série aérospatiale - Organes de connexion électrique et optique - Méthodes d'essais Partie 607 : Organes optiques - Immunité de couplage à la lumière ambiante	06/2002	
<b>EN 2591-0613:2002</b> Série aérospatiale - Organes de connexion électrique et optique - Méthodes d'essais Partie 613 : Organes optiques - Résistance à l'impact	06/2002	
<b>EN 2591-06143:2002</b> Série aérospatiale - Organes de connexion électrique et optique - Méthodes d'essais Partie 614 : Organes optiques - Compression radiale du connecteur	06/2002	
<b>EN 2591-0617:2002</b> Série aérospatiale - Organes de connexion électrique et optique - Méthodes d'essais Partie 617 : Organes optiques - Cycle de température	06/2002	
<b>EN 2591-6321:2002</b> Série aérospatiale - Organes de connexion électrique et optique - Méthodes d'essais Partie 6321 : Organes optiques - Chaleur humide, essai cyclique	06/2002	
<b>EN 2591-6323:2002</b> Série aérospatiale - Organes de connexion électrique et optique - Méthodes d'essais Partie 6323 : Organes optiques - Chocs thermiques (Organes de connexion hermétiques)	06/2002	
<b>EN 3475-412:2002</b> Série aérospatiale - Câbles électriques à usage aéronautique - Méthodes d'essais Partie 412 : Résistance à l'humidité	06/2002	
<b>EN 3475-413:2002</b> Série aérospatiale - Câbles électriques à usage aéronautique - Méthodes d'essais Partie 413 : Contrôle par enroulement du scellement	06/2002	
<b>EN 3475-508:2002</b> Série aérospatiale - Câbles électriques à usage aéronautique - Méthodes d'essais Partie 508 : Epaisseur du revêtement	06/2002	
<b>EN 3475-509:2002</b> Série aérospatiale - Câbles électriques à usage aéronautique - Méthodes d'essais Partie 509 : Soudabilité	06/2002	
<b>EN 3475-510:2002</b> Série aérospatiale - Câbles électriques à usage aéronautique - Méthodes d'essais Partie 510 : Tenue mécanique et élongation du matériau isolant extrudé, des matériaux du revêtement et de la gaine extérieure	06/2002	
<b>EN 3475-511:2002</b> Série aérospatiale - Fibres et câbles optiques à usage aéronautique - Méthodes d'essais Partie 511 : Abrasion câble-à-câble	06/2002	

**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 34750512:2002</b> Série aérospatiale - Câbles électriques à usage aéronautique - Méthodes d'essais Partie 512 : Résistance à la flexion	06/2002	
<b>EN 3475-603:2002</b> Série aérospatiale - Câbles électriques à usage aéronautique - Méthodes d'essais Partie 603 : Résistance à l'amorçage et à la propagation d'arc électrique, essai humide	06/2002	
<b>EN 3475-604:2002</b> Série aérospatiale - Câbles électriques à usage aéronautique - Méthodes d'essais Partie 604 : Résistance à l'amorçage et à la propagation d'arc électrique, essai à sec	06/2002	
<b>EN 3475-605:2002</b> Série aérospatiale - Câbles électriques à usage aéronautique - Méthodes d'essais Partie 605 : Essai de court-circuit humide	06/2002	
<b>EN 3475-704:2002</b> Série aérospatiale - Câbles électriques à usage aéronautique - Méthodes d'essais Partie 704 : Flexibilité	06/2002	
<b>EN 3475-705:2002</b> Série aérospatiale - Câbles électriques à usage aéronautique - Méthodes d'essais Partie 705 : Mesure de contraste	06/2002	
<b>EN 3475-801:2002</b> Série aérospatiale - Câbles électriques à usage aéronautique - Méthodes d'essais Partie 801 : Capacité linéique	06/2002	
<b>EN 3475-802:2002</b> Série aérospatiale - Câbles électriques à usage aéronautique - Méthodes d'essais Partie 802 : Déséquilibre de capacité	06/2002	
<b>EN 12004:2001/A1:2002</b> Colles à carrelage - Définitions et spécifications Amendement No 1	06/2002	CPD
<b>EN 12863:2002</b> Bouteilles à gaz transportables - Contrôle et entretien périodiques des bouteilles d'acétylène dissous	06/2002	
<b>EN 13075-1:2002</b> Bitumes et liants bitumineux - Détermination du comportement à la rupture Partie 1 : Détermination de l'indice de rupture des émulsions cationiques de bitume, méthode des fines minérales	06/2002	
<b>EN 13218:2002</b> Machines-outils - Sécurité - Machines à meuler fixes	06/2002	MD
<b>EN 13481-1:2002</b> Applications ferroviaires - Voie - Prescriptions de performance pour les systèmes de fixation Partie 1 : Définitions	06/2002	

## GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 13481-2:2002</b> Applications ferroviaires - Voie - Prescriptions de performance pour les systèmes de fixation Partie 2 : Systèmes de fixation des traverses en béton	06/2002	94/25/CE
<b>EN 13481-3:2002</b> Applications ferroviaires - Voie - Prescriptions de performance pour les systèmes de fixation Partie 3 : Systèmes de fixation des traverses en bois	06/2002	
<b>EN 13481-4:2002</b> Applications ferroviaires - Voie - Prescriptions de performance pour les systèmes de fixation Partie 4 : Systèmes de fixation des traverses en acier	06/2002	
<b>EN 13481-5:2002</b> Applications ferroviaires - Voie - Prescriptions de performance pour les systèmes de fixation Partie 5 : Systèmes de fixation des voies sur dalle	06/2002	94/25/CE
<b>EN 13523-06:2002</b> Tôles prélaquées - Méthodes d'essai Partie 6 : Adhérence après indentation (essai d'emboutissage)	06/2002	
<b>EN 13523-23:2002</b> Tôles prélaquées - Méthodes d'essai Partie 23 : Stabilité des couleurs en atmosphère humide contenant du dioxyde de soufre	06/2002	
<b>EN 13564-1:2002</b> Clapets anti-retour pour les bâtiments Partie 1 : Spécifications	06/2002	CPD
<b>EN 13567:2002</b> Vêtements de protection - Protections des mains, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des jambes, génitales et de la face pour les escrimeurs - Exigences et méthodes d'essai	06/2002	PPE 3
<b>EN 13595-1:2002</b> Vêtements de protection pour les motocyclistes professionnels - Vestes, pantalons et combinaisons une ou deux pièces Partie 1 : Exigences générales	06/2002	PPE 3
<b>EN 13634:2002</b> Chaussures de protection des motocyclistes professionnels - Exigences et méthodes d'essai	06/2002	PPE 3
<b>EN 13776:2002</b> Procédures de chargement et déchargement des camions-citernes pour GPL	06/2002	
<b>EN 13869:2002</b> Briquets - Briquets de sécurité enfants - Exigences de sécurité et méthodes d'essai	06/2002	
<b>EN 13986:2002</b> Panneaux à base de bois destinés à la construction - Caractéristiques, évaluation de conformité et marquage	06/2002	CPD
<b>EN ISO 4516:2002</b> Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques - Essais de microdureté Vickers et Knoop	06/2002	

3590

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN ISO 10846-3:2002</b> Acoustique et vibrations - Mesurage en laboratoire des propriétés de transfert vibro-acoustique des éléments élastiques Partie 3 : Raideur dynamique en translation des supports élastiques (Méthode indirecte)	06/2002	
<b>EN ISO 12216:2002</b> Petits navires - Fenêtres, hublots, panneaux, tapes et portes - Exigences de résistance et d'étanchéité	06/2002	94/25/CE
<b>EN ISO 14534:2002</b> Optique ophtalmique - Lentilles de contact et produits d'entretien des lentilles de contact - Exigences fondamentales * La présente remplace la publication EN ISO 14534:1997 *	06/2002	MED
<b>ENV 13381-3:2002</b> Test methods for determining the contribution to the fire resistance of structural members Part 3 : Applied protection to concrete members	06/2002	
<b>ENV 13381-4:2002</b> Test methods for determining the contribution to the fire resistance of structural members Part 4 : Applied protection to steel members	06/2002	
<b>EN 14272:2002</b> Contreplaqué - Méthode de calcul de certaines propriétés mécaniques	06/2002	
<b>CR 14378:2002/AC:2002</b> Ventilation for buildings - Experimental determination of mechanical energy loss coefficients of air handling components Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 71-3:1994/AC:2002</b> Sécurité des jouets Partie 3: Migration de certains éléments Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 143:2000/AC:2002</b> Appareils de protection respiratoire - Filtrés à particules - Exigences, essais, marquage Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 149:2001/AC:2002</b> Appareils de protection respiratoire - Demi-masques filtrants contre les particules - Exigences, essais, marquage Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 286-1:1998/A1:2002</b> Récipients à pression simples, non soumis à la flamme, destinés à contenir de l'air ou de l'azote Partie 1 : Récipients pour usage général Amendement No 1	07/2002	
<b>EN 286-1:1998/AC:2002</b> Récipients à pression simples, non soumis à la flamme, destinés à contenir de l'air ou de l'azote Partie 1 : Récipients pour usage général Corrigendum AC	07/2002	



**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 459-1:2001/AC:2002</b> Chaux de construction Partie 1 : Définitions, spécifications et critères de conformité Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 459-3:2001/AC:2002</b> Chaux de construction Partie 3 : Evaluation de la conformité Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 643:2001/AC:2002</b> Papiers et cartons - Liste européenne des sortes standard de papiers et cartons récupérés Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 671-1:2001/AC:2002</b> Installations fixes de lutte contre l'incendie - Systèmes équipés de tuyaux Partie 1 : Robinets d'incendie armés équipés de tuyaux semi-rigides Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 694:2001/AC:2002</b> Tuyaux de lutte contre l'incendie - Tuyaux semi-rigides pour systèmes fixes Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 717-2:1994/AC:2002</b> Panneaux à base de bois - Détermination du dégagement de formaldéhyde Partie 2 : Dégagement de formaldéhyde par la méthode d'analyse de gaz Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 832:1998/AC:2002</b> Performance thermique des bâtiments - Calcul des besoins d'énergie pour le chauffage - Bâtiments résidentiels Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 927-3:2000/AC:2002</b> Peintures et vernis - Produits de peinture et systèmes de peinture pour le bois en extérieur Partie 3 : Essai de vieillissement naturel Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 1010-3:2002</b> Sécurité des machines - Prescriptions de sécurité pour la conception et la construction de machines d'impression et de transformation du papier Partie 3 : Coupeuses et massicots	07/2002	
<b>EN 1028-2:2002</b> Pompes à usage incendie - Pompes centrifuges avec dispositif d'amorçage destinées à la lutte contre les incendies Partie 2 : Vérification des prescriptions générales et de sécurité	07/2002	MD
<b>EN 1035:1998/AC:2002</b> Machines de tannerie - Machines à plateaux mobiles - Prescriptions de sécurité Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 1052-3:2002</b> Méthodes d'essai de la maçonnerie Partie 3 : Détermination de la résistance initiale au cisaillement	07/2002	
<b>EN 1060-2:1995/AC:2002</b> Tensiomètres non invasifs Partie 2 : Exigences complémentaires concernant les tensiomètres mécaniques Corrigendum AC	07/2002	

**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 1062-06:2002</b> Peintures et vernis - Produits de peinture et systèmes de revêtement pour maçonnerie et béton extérieur Partie 6 : Détermination de la perméabilité au dioxyde de carbone	07/2002	
<b>EN 1062-11:2002</b> Peintures et vernis - Produits de peinture et systèmes de revêtement pour maçonnerie et béton extérieur Partie 11 : Méthodes de conditionnement avant essais	07/2002	
<b>EN 1073-2:2002</b> Vêtements de protection contre la contamination radioactive Partie 2 : Exigences et méthodes d'essai des vêtements de protection non ventilés contre la contamination radioactive sous forme de particules	07/2002	PPE 3
<b>EN 1279-4:2002</b> Verre dans la construction - Vitrage isolant préfabriqué scellé Partie 4 : Méthodes d'essai des propriétés physiques des produits de scellement	07/2002	
<b>EN 1279-6:2002</b> Verre dans la construction - Vitrage isolant préfabriqué scellé Partie 6 : Contrôle de production en usine et essais périodiques	07/2002	
<b>EN 1335-1:2000/AC:2002</b> Mobilier de bureau - Siège de travail de bureau Partie 1 : Dimensions, détermination des dimensions Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 1422:1997/AC:2002</b> Stérilisateurs à usage médical - Stérilisateurs à l'oxyde d'éthylène - Exigences et méthodes d'essai Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 1654:1997/AC:2002</b> Cuivre et alliages de cuivre - Bandes pour ressorts et connecteurs Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 1744-3:2002</b> Essais pour déterminer les propriétés chimiques des granulats Partie 3 : Préparation d'éluats par lixiviation des granulats	07/2002	
<b>EN 1870-02:1999/AC:2002</b> Sécurité des machines pour travail du bois - Machines à scies circulaires Partie 2 : Scies circulaires à panneaux horizontales et à presseur et scies à panneaux verticales Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 3960:2001/AC:2002</b> Série aérospatiale - Alliage base or AU-B40001 (AuNi18) - Metal d'apport de brasage - Poudre ou pâte Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 10225:2001/AC:2002</b> Aciers de construction soudables destinés à la fabrication de structures marines fixes - Conditions techniques de livraison Corrigendum AC	07/2002	

3593

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 10263-4:2001/AC:2002</b> Barres, fil machine et fils en acier pour transformation à froid et extrusion à froid Partie 4 : Conditions techniques de livraison des aciers pour trempé et revenu Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 12053:2001/AC:2002</b> Sécurité des chariots de manutention - Méthodes d'essai pour le mesurage des émissions de bruit Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 12170:2002</b> Systèmes de chauffage dans les bâtiments - Instructions de conduite, maintenance et utilisation - Systèmes de chauffage exigeant un opérateur professionnel	07/2002	
<b>EN 12259-02:1999/AC:2002</b> Installations fixes de lutte contre l'incendie - Composants des systèmes d'extinction du type Sprinkler et à pulvérisation d'eau Partie 2 : systèmes de soupape d'alarme hydraulique Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 12334:2001/AC:2002</b> Robinetterie industrielle - Clapets de non-retour en fonte Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 12405:2002</b> Compteurs de gaz - Dispositifs électroniques de conversion de volume de gaz	07/2002	
<b>EN 12503-1:2001/AC:2002</b> Tapis de sport Partie 1 : Tapis de gymnastique, exigences de sécurité Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 12503-2:2001/AC:2002</b> Tapis de sport Partie 2 : Sautoirs pour saut à la perche et saut en hauteur exigences de sécurité Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 12510:2001/AC:2002</b> Poteaux en bois pour lignes aériennes - Critères de classement de la résistance Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 12586:1999/AC:2002</b> Articles de puériculture - Attache sucette - Exigences de sécurité et méthodes d'essai Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 12599:2000/AC:2002</b> Ventilation des bâtiments - Procédures d'essai et méthodes de mesure pour la réception des installations de ventilation et de climatisation installées Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 12697-05:2002</b> Mélanges bitumineux - Méthodes d'essai pour mélange hydrocarboné à chaud Partie 5 : Masse volumique maximale (masse volumique réelle) des matériaux bitumineux	07/2002	

3594

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 12758:2002</b> Verre dans la construction - Vitrages et isolement acoustique - Descriptions de produits et détermination des propriétés	07/2002	
<b>EN 12803:2000/AC:2002</b> Chaussures - Méthodes d'essai applicables aux semelles d'usure - Résistance à la traction et allongement Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 12826:2000/AC:2002</b> Chaussures - Méthodes d'essai pour la doublure et pour la première de propreté - Frottement statique Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 12975-2:2001/AC:2002</b> Installations solaires thermiques et leurs composants - Capteurs Partie 2 : Méthodes d'essais Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 13014:2000/AC:2002</b> Raccordements pour tubes à prélèvement de gaz du matériel respiratoire et anesthésique Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 13028:2001/AC:2002</b> Emballage - Emballages métalliques légers - Boîtes rondes serties pour produits liquides avec ou sans addition de gaz, définies par leur volume nominal de remplissage Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 13053:2001/AC:2002</b> Ventilation des bâtiments - Caissons de traitement d'air - Classification et performance, composants et sections Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 13074:2002</b> Bitumes et liants bitumineux - Récupération du liant d'une émulsion de bitume par évaporation	07/2002	
<b>EN 13075-2:2002</b> Bitumes et liants bitumineux - Détermination du comportement à la rupture Partie 2 : Détermination de la durée de miscibilité des fines dans les émulsions cationiques de bitume	07/2002	
<b>EN 13161:2001/AC:2002</b> Méthodes d'essai pour pierres naturelles - Détermination de la résistance en flexion sous moment constant Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 13182:2002/AC:2002</b> Ventilation des bâtiments - Prescription d'instrumentation pour les mesures de vitesses d'air dans des espaces ventilés Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 13188:2000/AC:2002</b> Vinaigre - Produit fabriqué à partir de liquides d'origine agricole - Définitions, prescriptions, marquage Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 13189:2000/AC:2002</b> Acide acétique de qualité alimentaire - Produit fabriqué à partir de liquides non-agricoles - Définitions, prescriptions et étiquetage Corrigendum AC	07/2002	

**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 13268:2001/AC:2002</b> Agents de surface - Détermination de la teneur en oxyde d'éthylène et en oxyde de propylène dans les condensats à base d'oxyde d'éthylène et d'oxyde de propylène Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 13270:2001/AC:2002</b> Agents de surface - Dosage de la teneur en matière active dans les alkylidiméthylbétaines Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 13300:2001/AC:2002</b> Peintures et vernis - Produits de peinture et systèmes de peinture en phase aqueuse pour murs et plafonds intérieurs - Classification Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 13410:2001/AC:2002</b> Appareils de chauffage à rayonnement utilisant les combustibles gazeux - Exigences de ventilation des locaux à usage non domestique Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 13463-1:2001/AC:2002</b> Matériels non électriques pour utilisation en atmosphères explosibles Partie 1 : Prescriptions et méthode de base Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 13510:2000/AC:2002</b> Engins de terrassement - Structures de protection au retournement Essais de laboratoire et critère de performance Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 13516:2001/AC:2002</b> Chaussures - Méthodes d'essai des tiges, de la doublure et des garnitures intérieures - Stabilité de la couleur au frottement Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN 13523-08:2002</b> Tôles prélaquées - Méthodes d'essai Partie 8 : Résistance au brouillard salin	07/2002	
<b>EN 13523-15:2002</b> Tôles prélaquées - Méthodes d'essai Partie 15 : Métamérisme	07/2002	
<b>EN 13523-18:2002</b> Tôles prélaquées - Méthodes d'essai Partie 18 : Résistance aux tâches	07/2002	
<b>EN 13537:2002</b> Exigences relatives aux sacs de couchage	07/2002	
<b>EN 13546:2002</b> Vêtements de protection - Protège-mains et bras, plastrons, protection abdominale, guêtres, sabots et coquilles de gardiens de but de hockey sur gazon et protège-tibias de joueurs - Exigences et méthodes d'essai	07/2002	PPE 3
<b>EN 13594:2002</b> Gants de protection pour motocyclistes professionnels - Exigences et méthodes d'essai	07/2002	PPE 3

## GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 13595-3:2002</b> Vêtements de protection pour les motocyclistes professionnels - Vestes, pantalons et combinaisons une ou deux pièces Partie 3 : Méthode d'essai pour déterminer la résistance à l'éclatement	07/2002	PPE 3
<b>EN 13595-4:2002</b> Vêtements de protection pour les motocyclistes professionnels - Vestes, pantalons et combinaisons une ou deux pièces Partie 4 : Méthodes d'essai pour déterminer la résistance à la coupure par impact	07/2002	PPE 3
<b>EN 13604:2002</b> Cuivre et alliages de cuivre - Produits en cuivre de haute conductivité pour application dans les tubes électroniques, semi-conducteurs et vide	07/2002	
<b>EN 13605:2002</b> Cuivre et alliages de cuivre - Profilés et fils profilés en cuivre pour usages électriques	07/2002	
<b>EN 13720:2002</b> Bouteilles à gaz transportables - Conditions de remplissage des véhicules - batteries d'acétylène	07/2002	
<b>EN 13723:2002</b> Produits pétroliers - Détermination des faibles teneurs en plomb dans les essences pour moteurs - Spéctrométrie de fluorescence de rayons x dispersive en longueur d'onde (FRX)	07/2002	
<b>EN 13770:2002</b> Textiles - Détermination de la résistance à l'abrasion des articles chaussants tricotés	07/2002	
<b>EN ISO 1:2002</b> Spécification géométrique des produits (GPS) - Température normale de référence pour la spécification géométrique des produits et vérification	07/2002	
<b>EN ISO 527-3:1995/AC:2002</b> Plastiques - Détermination des propriétés en traction Partie 3 : Conditions d'essai pour films et feuilles Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN ISO 3451-5:2002</b> Plastiques - Détermination du taux de cendres Partie 5 : Poly (chlorure de vinyle) * La présente remplace la publication EN ISO 3451-5:1996 *	07/2002	
<b>EN ISO 3741:1999/AC:2002</b> Acoustique - Détermination des niveaux de puissance acoustique émis par les sources de bruit à partir de la pression acoustique - Méthodes de laboratoire en salles réverbérantes Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN ISO 5267-1:2000/AC:2002</b> Pâtes - Détermination de l'égouttabilité Partie 1 : Schopper-Riegler Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN ISO 6579:2002</b> Microbiologie des aliments - Méthode horizontale pour la recherche des Salmonella spp * La présente remplace la publication EN 12824:1997 *	07/2002	

**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN ISO 7094:2000/AC:2002</b> Rondelles plates - Série très large - Grade C Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN ISO 7096:2000/AC:2002</b> Engins de terrassement - Evaluation en laboratoire des vibrations transmises à l'opérateur par le siège Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN ISO 8185:1997/AC:2002</b> Humidificateurs médicaux - Prescriptions générales aux systèmes d'humidification Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN ISO 8662-10:1998/AC:2002</b> Machines à moteur portatives - Mesurage des vibrations au niveau des poignées Partie 10 : Grignoteuses et cisailles Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN ISO 9785:2002</b> Navires et technologie maritime - ventilation des espaces cargaison des navires dans lesquels des véhicules à moteur à combustion interne sont utilisés - Calcul du débit d'air total théorique exigé	07/2002	
<b>EN ISO 9934-3:2002</b> Essais non destructifs - Magnétoscopie Partie 3 : Equipement	07/2002	
<b>EN ISO 10239:2000/AC:2002</b> Petits navires - Installations alimentées en gaz de pétrole liquéfiés (GPL) Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN ISO 10555-2:1997/AC:2002</b> Cathéters intravasculaires stériles, non réutilisables Partie 2 : Cathéters angiographiques Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN ISO 10555-3:1997/AC:2002</b> Cathéters intravasculaires stériles, non réutilisables Partie 3 : Cathéters centraux veineux Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN ISO 10555-4:1997/AC:2002</b> Cathéters intravasculaires stériles, non réutilisables Partie 4 : Cathéters de dilatation à ballonnets Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN ISO 10555-5:1997/AC:2002</b> Cathéters intravasculaires stériles, non réutilisables Partie 5 : Cathéters périphériques à aiguille interne Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN ISO 10714:2002</b> Aciers et fontes - Dosage du phosphore - Méthode par spectrophotométrie au phosphovanadomolybdate	07/2002	
<b>EN ISO 11064-3:1999/AC:2002</b> Conception ergonomique des centres de commande Partie 3 : Agencement de la salle de commande Corrigendum AC	07/2002	

## GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ÉNERGIE  
DE L'ÉTAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN ISO 11143:1999/AC:2002</b> Matériel dentaire - Séparateurs d'amalgame Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN ISO 11680-1:2000/AC:2002</b> Matériel forestier - Exigences de sécurité et essais pour les perches élagueuses à moteur Partie 1 : Machines équipées d'un moteur à combustion interne intégré Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN ISO 11680-2:2000/AC:2002</b> Matériel forestier - Exigences de sécurité et essais pour les perches élagueuses à moteur Partie 2 : Machines pour utilisation avec une source motrice portée à dos Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN ISO 13696:2002</b> Optique et instruments d'optique - Méthodes d'essai du rayonnement diffusé par les composants optiques	07/2002	
<b>EN ISO 13703:2000/AC:2002</b> Industries du pétrole et du gaz naturel - Conception et installation de systèmes de tuyauterie sur les plates-formes de production en mer Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN ISO 13900:2002</b> Aciers - Dosage du bore - Méthode spectrophotométrique à la curcumine après distillation	07/2002	
<b>EN ISO 14125:1998/AC:2002</b> Composites plastiques renforcés de fibres - Détermination des propriétés de flexion Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN ISO 14126:1999/AC:2002</b> composites plastiques renforcés de fibres - Détermination des caractéristiques en compression dans le plan Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN ISO 14673-1:2001/AC:2002</b> Lait et produits laitiers - Détermination des teneurs en nitrates et nitrites Partie 1 : Méthode par réduction au cadmium et spectrométrie Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN ISO 14673-2:2001/AC:2002</b> Lait et produits laitiers - Détermination des teneurs en nitrates et nitrites Partie 2 : Méthode par analyses d'écoulement segmentée (Méthode de routine) Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN ISO 14673-3:2001/AC:2002</b> Lait et produits laitiers - Détermination des teneurs en nitrates et nitrites Partie 3 : Méthode par réduction au cadmium et d'analyse par injection avec dialyse en ligne (Méthode de routine) Corrigendum AC	07/2002	



## GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ÉNERGIE  
DE L'ÉTAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN ISO 15005:2002</b> Véhicules routiers - Aspects ergonomiques des systèmes de commande et d'information du transport - Principes de gestion du dialogue et essais de conformité	07/2002	
<b>EN ISO 15138:2000/AC:2002</b> Industries du pétrole et du gaz naturel - Installations en mer - Chauffage, ventilation et climatisation Corrigendum AC	07/2002	
<b>EN ISO 15785:2002</b> Dessins techniques - Représentation symbolique et indication des assemblages collés, repliés et clinchés	07/2002	
<b>ENV 623-5:2002</b> Céramiques techniques avancées - Céramiques monolithiques - Propriétés générales et texturales Partie 5 : Détermination de la fraction volumique de phase par évaluation des micrographes	07/2002	
<b>ENV 1071-6:2002</b> Céramiques techniques avancées - Méthodes d'essai pour revêtements céramiques Partie 6 : Détermination de la résistance à l'abrasion des revêtements par essai de micro-usure	07/2002	
<b>ENV 13381-2:2002</b> Test methods for determining the contribution to the fire resistance of structural members Part 2 : Vertical protective membranes	07/2002	
<b>ENV 13381-5:2002</b> Méthodes d'essai pour déterminer la contribution à la résistance au feu des éléments de construction Partie 5 : Protection appliquée aux dalles mixtes béton/tôle d'acier profilée	07/2002	
<b>ENV 13381-6:2002</b> Méthodes d'essai pour déterminer la contribution à la résistance au feu des éléments de construction Partie 6 : Protection appliquée aux poteaux métalliques creux de béton	07/2002	
<b>ENV 13381-7:2002</b> Méthodes d'essai pour déterminer la contribution à la résistance au feu des éléments de construction Partie 7 : Protection appliquée aux éléments en bois	07/2002	
<b>ENV 14236:2002</b> Compteurs à gaz domestiques à ultrasons	07/2002	
<b>ENV 14237:2002</b> Textiles dans le système de la santé	07/2002	
<b>CR 12471:2002</b> Méthode de tri pour la libération du nickel des alliages et revêtements présents sur les articles de consommation entrant en contact direct et prolongé avec la peau	08/2002	
<b>CR 14539:2002</b> Engrais simples à base de nitrate d'ammonium - Etude comparative de méthodes de détermination de la porosité (rétention fuel)	08/2002	

## GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 30-1-4:2002</b> Appareils de cuisson domestiques utilisant les combustibles gazeux Partie 1-4 : Sécurité - Appareils comportant un ou plusieurs brûleurs avec système automatique de commande pour brûleurs	08/2002	90/396/CEE
<b>EN 71-7:2002</b> Sécurité des jouets Partie 7 : Peintures au doigt - Exigences et méthodes d'essai	08/2002	TOYS
<b>EN 207:1998/A1:2002</b> Protection individuelle de l'oeil - Filtres et protecteurs de l'oeil contre les rayonnements laser (lunettes de protection laser) Amendement No 1	08/2002	
<b>EN 208:1998/A1:2002</b> Protection individuelle de l'oeil - Lunettes de protection sur les lasers et sur les systèmes laser (lunettes de réglage laser) Amendement No 1	08/2002	
<b>EN 480-13:2002</b> Adjuvants pour béton, mortiers et coulis - Méthodes d'essai Partie 13 : Mortier à maçonner de référence pour les essais menés sur les adjuvants de mortier	08/2002	
<b>EN 658-3:2002</b> Céramiques techniques avancées - Propriétés mécaniques des céramiques composites à température ambiante Partie 3 : Détermination de la résistance en flexion * La présente remplace la publication ENV 658-3:1992 *	08/2002	
<b>EN 681-1:1996/AC:2002</b> Garnitures d'étanchéité en caoutchouc - Spécification des matériaux pour garnitures d'étanchéité pour joints de canalisations utilisées dans le domaine de l'eau et de l'évacuation Partie 1 : Caoutchouc vulcanisé Corrigendum AC	08/2002	
<b>EN 973:2002</b> Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Chlorure de sodium pour la régénération des résines échangeuses d'ions	08/2002	
<b>EN 993-18:2002</b> Méthodes d'essai pour produits réfractaires façonnés denses Partie 18 : Détermination de la masse volumique apparente des matériaux en grains par la méthode à l'eau sous vide	08/2002	
<b>EN 1028-1:2002</b> Pompes à usage incendie - Pompes centrifuges à usage incendie avec dispositif d'amorçage Partie 1 : Classification - Prescriptions générales et de sécurité	08/2002	MD
<b>EN 1089-2:2002</b> Bouteilles à gaz transportables - Identification de la bouteille à gaz (à l'exclusion du GPL) Partie 2 : Etiquettes informatives * La présente remplace la publication EN 1089-2:1996 *	08/2002	
<b>EN 1263-2:2002</b> Filets de sécurité Partie 2 : Exigences de sécurité concernant les limites de montage * La présente remplace la publication EN 1263-2:1998 *	08/2002	

## GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 1367-5:2002</b> Essais pour déterminer les propriétés thermiques et l'altérabilité des granulats Partie 5 : Détermination de la résistance au choc thermique	08/2002	
<b>EN 1437:2002</b> Systèmes de canalisations en plastique - Systèmes de canalisations pour assainissement enterré - Méthode d'essai pour la résistance à un cycle de températures et de charge externe combinés	08/2002	
<b>EN 1611-1:1999/A1:2002</b> Bois sciés - Classement d'aspect des bois résineux Partie 1 : Epicéas, sapins, pins, Douglas et mélèzes européens Amendement No 1	08/2002	
<b>EN 1852-1:1997/A1:2002</b> Systèmes de canalisations en plastique pour les branchements et les collecteurs d'assainissement enterrés sans pression - Polypropylène (PP) Partie 1 : Spécifications pour les tubes, raccords et le système Amendement No 1	08/2002	
<b>EN 1947:2002</b> Tuyaux de lutte contre l'incendie - Tuyaux de refoulement semi-rigides et tuyaux équipés de raccords pour pompes et véhicules	08/2002	
<b>EN 1949:2002</b> Spécifications pour les installations de systèmes GPL pour les besoins domestiques dans les véhicules habitables de loisirs et les autres véhicules routiers	08/2002	
<b>EN 10263-1:2001/AC:2002</b> Barres, fil machine et fils en acier pour déformation à froid et extrusion à froid Partie 1 : conditions techniques générales de livraison Corrigendum AC	08/2002	
<b>EN 10264-4:2002</b> Fils et produits tréfilés en acier - Fils pour câbles Partie 4 : Fils tréfilés en acier inoxydable	08/2002	
<b>EN 10289:2002</b> Tubes et raccords en acier pour canalisations enterrées et immergées - Revêtements externes en résine époxyde ou époxyde modifiée appliquée à l'état liquide	08/2002	
<b>EN 10290:2002</b> Tubes et raccords en acier pour canalisations enterrées et immergées - Revêtements externes en polyuréthane ou polyuréthane modifié liquides	08/2002	
<b>EN 12004:2001/A1:2002/AC:2002</b> Colles à carrelage - Définitions et spécifications Amendement No 1 Corrigendum AC	08/2002	
<b>EN 12020-1:2001/AC:2002</b> Aluminium et alliages d'aluminium - Profils de précision filés en alliages EN AW-6060 et EN AW-6063 Partie 1 : Conditions techniques de contrôle et de livraison Corrigendum AC	08/2002	
<b>EN 12210:1999/AC:2002</b> Fenêtres et portes - Résistance au vent - Classification Corrigendum AC	08/2002	

3602

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ÉNERGIE  
DE L'ÉTAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 12216:2002</b> Fermetures, stores extérieurs et stores intérieurs - Terminologie, glossaire et définitions	08/2002	
<b>EN 12280-2:2002</b> Supports textiles revêtus de caoutchouc ou de plastique - Essais de vieillissement accéléré Partie 2 : Effet de la lumière ou des intempéries	08/2002	
<b>EN 12280-3:2002</b> Supports textiles revêtus de caoutchouc ou de plastique - Essais de vieillissement accéléré Partie 3 : Vieillissement dans un environnement réactif	08/2002	
<b>EN 12312-02:2002</b> Matériel au sol pour aéronefs - Exigences particulières Partie 2 : Camions commissariat	08/2002	MD
<b>EN 12312-12:2002</b> Matériel au sol pour aéronefs - Exigences particulières Partie 12 : Matériel d'alimentation en eau potable	08/2002	MD
<b>EN 12312-13:2002</b> Matériel au sol pour aéronefs - Exigences particulières Partie 13 : Vide-toilettes	08/2002	MD
<b>EN 12373-07:2002</b> Aluminium et alliages d'aluminium - Anodisation Partie 7 : Evaluation de la qualité des couches anodiques colmatées par mesurage de la perte de masse après immersion en solution phosphochromique avec traitement acide préalable * La présente remplace la publication EN 12373-7:1998 *	08/2002	
<b>EN 13146-8:2002</b> Applications ferroviaires - Voie - Méthodes d'essai pour les systèmes de fixation Partie 8 : Essai en service	08/2002	
<b>EN 13195-1:2002</b> Aluminium et alliages d'aluminium - Produits corroyés et pièces moulées pour applications marines (construction navale, maritime offshore) Partie 1 : Spécifications	08/2002	
<b>EN 13331-1:2002</b> Dispositifs de blindage de tranchées Partie 1 : Spécification du produit	08/2002	
<b>EN 13331-2:2002</b> Dispositifs de blindage de tranchées Partie 2 : Evaluation par calculs ou essais	08/2002	
<b>EN 13349:2002</b> Cuivre et alliages de cuivre - Tubes en cuivre gainés avec gaine compacte	08/2002	
<b>EN 13352:2002</b> Spécification de performance des jauges automatiques de niveau de réservoir	08/2002	
<b>EN 13377:2002</b> Poutrelles de coffrage préfabriquées en bois - Exigences, classification et évaluation	08/2002	

## GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ÉNERGIE  
DE L'ÉTAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 13538-1:2002</b> Détermination des caractéristiques dimensionnelles des sacs de couchage Partie 1 : Dimensions internes	08/2002	
<b>EN 13538-2:2002</b> Détermination des caractéristiques dimensionnelles des sacs de couchage Partie 2 : Epaisseur et reprise élastique	08/2002	
<b>EN 13538-3:2002</b> Détermination des caractéristiques dimensionnelles des sacs de couchage Partie 3 : Volume sous charge et facilité d'emballage	08/2002	
<b>EN 13579:2002</b> Produits et systèmes pour la protection et la réparation des structures en béton - Méthode d'essai - Essais de séchage pour l'imprégnation hydrofuge	08/2002	
<b>EN 13580:2002</b> Produits et systèmes pour la protection et la réparation des structures en béton - Méthodes d'essais - Absorption d'eau et résistance aux alcalis pour imprégnations hydrofuges	08/2002	
<b>EN 13581:2002</b> Produits et systèmes pour la protection et la réparation des structures en béton - Méthode d'essai - Détermination de la perte de masse après la méthode d'essai de gel-dégel d'un béton hydrofuge	08/2002	
<b>EN 13718-1:2002</b> Ambulances aériennes, maritimes et de terrain difficile Partie 1 : Exigences relatives à l'interface de dispositifs médicaux assurant la continuité des soins	08/2002	MED
<b>EN 13718-2:2002</b> Ambulances aériennes, maritimes et de terrain difficile Partie 2 : Exigences opérationnelles et techniques assurant la continuité des soins	08/2002	
<b>EN 13806:2002</b> Produits alimentaires - Dosage des éléments-traces - Dosage du mercure par spectrométrie d'absorption atomique par génération de vapeurs froides après digestion sous pression	08/2002	
<b>EN 13868:2002</b> Cathéters - Méthodes d'essai de résistance à la plicature pour cathéters à simple voie et tubes à usage médical	08/2002	
<b>EN ISO 787-13:2002</b> Méthodes générales d'essai des pigments et matières de charge Partie 13 : Détermination des sulfates, chlorures et nitrates solubles dans l'eau * La présente remplace la publication EN ISO 787-13:2001 *	08/2002	
<b>EN ISO 787-14:2002</b> Méthodes générales d'essai des pigments et matières de charge Partie 14 : Détermination de la résistivité de l'extrait aqueux * La présente remplace la publication EN ISO 787-14:2001 *	08/2002	
<b>EN ISO 4142:2002</b> Verrerie de laboratoire - Tubes à essais	08/2002	

**SERVICE DE L'ÉNERGIE  
DE L'ÉTAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN ISO 8205-1:2002</b> Câbles secondaires refroidis par eau pour le soudage par résistance Partie 1 : Dimensions et exigences pour câbles à deux conducteurs * La présente remplace la publication EN ISO 8205-1:1996	08/2002	
<b>EN ISO 8205-2:2002</b> Câbles secondaires refroidis par eau pour le soudage par résistance Partie 2 : Dimensions et exigences pour câbles à un conducteur * La présente remplace la publication EN ISO 8205-2:1996 *	08/2002	
<b>EN ISO 8321-1:2002</b> Optique ophtalmique - Spécifications relatives aux propriétés des matériaux et des propriétés optiques et dimensionnelles des lentilles de contact Partie 1 : Lentilles cornéennes et verres scléreaux rigides * La présente remplace la publication EN ISO 8321-1:1996 *	08/2002	
<b>EN ISO 9241-04:1998/AC:2002</b> Exigences ergonomiques pour travail de bureau avec terminaux à écrans de visualisation (TEV) Partie 4 : Exigences relatives aux claviers Corrigendum AC	08/2002	
<b>EN ISO 9311-2:2002</b> Adhésifs pour réseaux de tuyauteries en matières thermoplastiques Partie 2 : Détermination de la résistance au cisaillement	08/2002	
<b>EN ISO 10426-1:2000/A1:2002</b> Industries du pétrole et du gaz naturel - Ciments et matériaux de cimentation des puits Partie 1 : Spécifications Amendement No 1	08/2002	
<b>EN ISO 11431:2002</b> Construction immobilière - Produits pour joints - Détermination des propriétés d'adhésivité/cohésion des mastics après exposition à la chaleur, à l'eau et à la lumière artificielle à travers le verre	08/2002	
<b>EN ISO 13631:2002</b> Industries du pétrole et du gaz naturel - Unité de compresseurs alternatifs à gaz	08/2002	
<b>EN ISO 14688-1:2002</b> Recherches et essais géotechniques - Identification et classification des sols Partie 1 : Identification et description	08/2002	
<b>EN ISO 14956:2002</b> Qualité de l'air - Evaluation de l'aptitude à l'emploi d'une procédure de mesurage par comparaison avec une incertitude de mesure requise	08/2002	
<b>EN ISO 15254:2002</b> Optique et instruments ophtalmiques - Dispositifs électro-optiques pour malvoyants	08/2002	
<b>EN 1007-6:2002</b> Advanced technical ceramics - Ceramic composites - Methods of test for reinforcements Part 6 : Determination of tensile properties of filament at high temperature	08/2002	
<b>ENV 14186:2002</b> Advanced technical ceramics - Ceramic composites - Mechanical properties at room temperature, determination of elastic properties by an ultrasonic technique	08/2002	

## GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>ENV 14312:2002</b> Céramiques techniques avancées - Poudres céramiques - Détermination du comportement au fluage des granulés céramiques	08/2002	
<b>CEN/TR 14310:2002</b> Services de transport - Déclaration et rapport de la performance de l'environnement en chaînes de transport de marchandises	09/2002	
<b>EN 583-4:2002</b> Essais non destructifs - Contrôle ultrasonore Partie 4 : Contrôle des discontinuités perpendiculaires à la surface	09/2002	PED
<b>EN 943-1:2002</b> Vêtements de protection contre les produits chimiques liquides et gazeux, y compris les aérosols liquides et les particules solides Partie 1 : Exigences de performance des combinaisons de protection chimique ventilées et non ventilées "étanches aux gaz" (Type 1) et "non étanches aux gaz" (Type 2)	09/2002	PPE 3
<b>EN 990:2002</b> Méthodes d'essai pour la vérification de la protection contre la corrosion des armatures dans le béton cellulaire autoclavé et le béton de granulats légers à structure ouverte * La présente remplace la publication EN 990:1995 *	09/2002	
<b>EN 1007-1:2002</b> Céramiques techniques avancées - Céramiques composites - Méthodes d'essai pour renforcements Partie 1 : Détermination du taux d'ensimage * La présente remplace la publication ENV 1007-1:1993 *	09/2002	
<b>EN 1007-2:2002</b> Céramiques techniques avancées - Céramiques composites - Méthodes d'essai pour renforcements Part 2 : Détermination de la masse linéique * La présente remplace la publication ENV 1007-2:1993 *	09/2002	
<b>EN 1007-3:2002</b> Céramiques techniques avancées - Céramiques composites - Méthodes d'essai pour renforts Partie 3 : Détermination du diamètre et de la surface de la section transversale des filaments * La présente remplace la publication ENV 1007-3:1993 *	09/2002	
<b>EN 1080:1997/A1:2002</b> Casques de protection contre les chocs pour jeunes enfants Amendement No 1	09/2002	
<b>EN 1186-10:2002</b> Matériaux et objets en contact avec les denrées alimentaires - Matière plastique Partie 10 : Méthodes d'essai pour la migration globale dans l'huile d'olive (méthode modifiée à utiliser en cas d'extraction incomplète de l'huile d'olive) * La présente remplace la publication ENV 1186-10:1994 *	09/2002	90/128/CEE
<b>EN 1186-11:2002</b> Matériaux et objets en contact avec les denrées alimentaires - Matière plastique Partie 11 : Méthodes d'essai pour la migration globale dans des mélanges de triglycérides synthétiques marqués au <sup>14</sup> C * La présente remplace la publication ENV 1186-11:1995 *	09/2002	89/109/CEE

## GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ENERGIE  
 DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 1186-13:2002</b> Matériaux et objets en contact avec les denrées alimentaires - Matière plastique Partie 13 : Méthodes d'essai pour la migration globale à hautes températures * La présente remplace la publication ENV 1186-13:1999 *	09/2002	89/109/CEE
<b>EN 1186-14:2002</b> Matériaux et objets en contact avec les denrées alimentaires - Matière plastique Partie 14 : Méthodes de remplacement pour la vérification de la migration globale des matières plastiques en contact avec des denrées alimentaires grasses dans l'iso-octane et l'éthanol à 95 % * La présente remplace la publication ENV 1186-14:1999 *	09/2002	90/128/CEE
<b>EN 1186-15:2002</b> Matériaux et objets en contact avec les denrées alimentaires - Matière plastique Partie 15 : Méthodes d'essai alternatives pour la migration dans les simulants alimentaires gras par extraction rapide dans l'iso-octane et/ou l'éthanol à 95 %	09/2002	89/109/CEE
<b>EN 1400-1:2002</b> Articles de puériculture - Sucettes pour nourrissons et jeunes enfants Partie 1 : Exigences générales et informations relatives au produit	09/2002	
<b>EN 1400-2:2002</b> Articles de puériculture - Sucettes pour nourrissons Partie 2 : Exigences mécaniques et essais	09/2002	
<b>EN 1400-3:2002</b> Articles de puériculture - Sucettes pour nourrissons et jeunes enfants Partie 3 : Exigences chimiques et essais	09/2002	
<b>EN 1434-1:1997/A1:2002</b> Compteurs d'énergie thermique Partie 1 : Prescriptions générales Amendement No 1	09/2002	
<b>EN 1434-2:1997/A1:2002</b> Compteurs d'énergie thermique Partie 2 : Prescriptions de fabrication Amendement No 1	09/2002	
<b>EN 1434-4:1997/A1:2002</b> Compteurs d'énergie thermique Partie 4 : Essais en vue de l'approbation de modèle Amendement No 1	09/2002	
<b>EN 1434-5:1997/A1:2002</b> Compteurs d'énergie thermique Partie 5 : Essais de vérification primitive Amendement No 1	09/2002	
<b>EN 1434-6:1997/A1:2002</b> Compteurs d'énergie thermique Partie 6 : Installation, mise en service, surveillance et maintenance Amendement No 1	09/2002	
<b>EN 10223-7:2002</b> Fils et produits tréfilés en acier pour clôtures Partie 7 : Panneaux en acier soudés - Pour clôturage	09/2002	



## GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

 SERVICE DE L'ÉNERGIE  
DE L'ÉTAT

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 12228:2002</b> Sols sportifs - Détermination de la résistance des joints	09/2002	PED
<b>EN 12234:2002</b> Sols sportifs - Détermination du comportement de la balle en roulement	09/2002	
<b>EN 12254:1998/A1:2002</b> Ecrans pour postes de travail au laser - Exigences et essais de sécurité Amendement No 1	09/2002	MD
<b>EN 12259-05:2002</b> Installations fixes de lutte contre l'incendie - Composants des systèmes d'extinction du type Sprinkleur et à pulvérisation d'eau Partie 5 : Indicateurs de passage d'eau	09/2002	CPD
<b>EN 12457-1:2002</b> Caractérisation des déchets - Lixiviation - Essai de conformité pour lixiviation des déchets fragmentés et des boues Partie 1 : Essai en bûchée unique avec un rapport liquide-solide de 2 1/kg et une granularité inférieure à 4 mm (sans ou avec réduction de la granularité)	09/2002	
<b>EN 12457-2:2002</b> Caractérisation des déchets - Lixiviation - Essai de conformité pour lixiviation des déchets fragmentés et des boues Partie 2 : Essai en bûchée unique avec un rapport liquide-solide de 10 1/kg et une granularité inférieure à 4 mm (sans ou avec réduction limitée de la granularité)	09/2002	
<b>EN 12457-3:2002</b> Caractérisation des déchets - Lixiviation - Essai de conformité pour lixiviation des déchets fragmentés et des boues Partie 3 : Essai en bûchée double avec un rapport liquide-solide de 2 1/kg et de 8 1/kg pour des matériaux à forte teneur en solides et une granularité inférieure à 4 mm (sans ou avec réduction limitée de la granularité)	09/2002	
<b>EN 12457-4:2002</b> Caractérisation des déchets - Lixiviation - Essai de conformité pour lixiviation des déchets fragmentés et des boues Partie 4 : Essai en bûchée unique avec un rapport liquide-solide de 10 1/kg et une granularité inférieure à 10 mm (sans ou avec réduction limitée de la granularité)	09/2002	
<b>EN 12484-5:2002</b> Techniques d'irrigation - Installations avec arrosage automatique intégré des espaces verts Partie 5 : Méthodes d'essai des installations	09/2002	
<b>EN 12561-2:2002</b> Applications ferroviaires - Wagons citernes Partie 2 : Dispositifs de vidange par le bas pour produits liquides, y compris la récupération de vapeur	09/2002	
<b>EN 12561-3:2002</b> Applications ferroviaires - Wagons citernes Partie 3 : Dispositifs de remplissage et de vidange par le bas pour gaz liquéfiés sous pression	09/2002	
<b>EN 12561-4:2002</b> Applications ferroviaires - Wagons citernes Partie 4 : Dispositifs supérieurs de vidange et remplissage par le haut pour produits liquides	09/2002	

## GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

 SERVICE DE L'ÉNERGIE  
 DE L'ÉTAT

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 12561-5:2002</b> Applications ferroviaires - Wagons citernes Partie 5 : Dispositifs supérieurs de vidange par le bas et de remplissage par le haut pour produits liquides	09/2002	
<b>EN 12561-6:2002</b> Applications ferroviaires - Wagons citernes Partie 6 : Trous d'homme	09/2002	
<b>EN 12620:2002</b> Granulats pour béton	09/2002	CPD
<b>EN 12635:2002</b> Portes équipant les locaux industriels et commerciaux et les garages - Installation et utilisation	09/2002	MD
<b>EN 12697-02:2002</b> Mélange bitumineux - Méthodes d'essai pour mélange hydrocarboné à chaud Partie 2 : Granulométrie	09/2002	
<b>EN 12697-07:2002</b> Mélanges bitumineux - Méthodes d'essai pour mélange hydrocarboné à chaud Partie 7 : Détermination de la masse volumique apparente des éprouvettes bitumineuses par les rayons gamma	09/2002	
<b>EN 12697-29:2002</b> Mélanges bitumineux - Méthodes d'essai pour mélange hydrocarboné à chaud Partie 29 : Détermination des dimensions des éprouvettes d'enrobées hydrocarbonés	09/2002	
<b>EN 12952-10:2002</b> Chaudières à tubes d'eau et installations auxiliaires Partie 10 : Exigences pour la protection vis-à-vis des excès de pression	09/2002	PED
<b>EN 12999:2002</b> Appareils de levage à charge suspendue - Grues de chargement	09/2002	MD & LVD
<b>EN 13043:2002</b> Granulats pour mélanges hydrocarbonés et pour enduits superficiels utilisés dans la construction des chaussées, aéroports et d'autres zones de circulation	09/2002	CPD
<b>EN 13129-1:2002</b> Applications ferroviaires - Conditionnement de l'air pour matériel roulant grandes lignes Partie 1 : Paramètres de bien-être	09/2002	HST
<b>EN 13177:2002</b> Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Méthanol	09/2002	
<b>EN 13528-1:2002</b> Qualité de l'air - Echantillonneurs par diffusion pour la détermination des concentrations des gaz et des vapeurs - Prescriptions et méthodes d'essai Partie 1 : Prescriptions générales	09/2002	
<b>EN 13528-2:2002</b> Qualité de l'air - Echantillonneurs par diffusion pour la détermination des concentrations des gaz et des vapeurs - Prescriptions et méthodes d'essai Partie 2 : Prescriptions spécifiques et méthodes d'essai	09/2002	

**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 13530-2:2002</b> Récipients cryogéniques - Grands récipients transportables isolés sous vide Partie 2 : Conception, fabrication, contrôles et essais	09/2002	
<b>EN 13595-2:2002</b> Vêtements de protection pour les motocyclistes professionnels - Vestes, pantalons et combinaisons une ou deux pièces Partie 2 : Méthode d'essai pour déterminer la résistance à l'abrasion par impact	09/2002	PPE 3
<b>EN 13630-02:2002</b> Explosifs à usage civil - Cordeaux détonants et mèches de sûreté Partie 2 : Détermination de la sensibilité au frottement de l'âme des cordeaux détonants	09/2002	93/15/CEE
<b>EN 13630-03:2002</b> Explosifs à usage civil - Cordeaux détonants et mèches de sûreté Partie 3 : Détermination de la sensibilité au frottement de l'âme des cordeaux détonants	09/2002	93/15/CEE
<b>EN 13630-04:2002</b> Explosifs à usage civil - Cordeaux détonants et mèches de sûreté Partie 4 : Détermination de la sensibilité au choc des cordeaux détonants	09/2002	93/15/CEE
<b>EN 13630-06:2002</b> Explosifs à usage civil - Cordeaux détonants et mèches de sûreté Partie 6 : Détermination de la résistance à la tension des cordeaux détonants	09/2002	93/15/CEE
<b>EN 13630-07:2002</b> Explosifs à usage civil - Cordeaux détonants et mèches de sûreté Partie 7 : Détermination de la fiabilité de l'amorçage des cordeaux détonants	09/2002	93/15/CEE
<b>EN 13630-08:2002</b> Explosifs à usage civil - Cordeaux détonants et mèches de sûreté Partie 8 : Détermination de la résistance à l'eau des cordeaux détonants et mèches de sûreté	09/2002	93/15/CEE
<b>EN 13630-11:2002</b> Explosifs à usage civil - Cordeaux détonants et mèches de sûreté Partie 11 : Détermination de la vitesse de détonation des cordeaux détonants	09/2002	93/15/CEE
<b>EN 13630-12:2002</b> Explosifs à usage civil - Cordeaux détonants et mèches de sûreté Partie 12 : Détermination de la durée de combustion des mèches de sûreté	09/2002	93/15/CEE
<b>EN 13631-02:2002</b> Explosifs à usage civil - Explosifs Partie 2 : Détermination de la stabilité thermique des explosifs	09/2002	93/15/CEE
<b>EN 13631-04:2002</b> Explosifs à usage civil - Explosifs Partie 4 : Détermination de la sensibilité au choc des explosifs	09/2002	93/15/CEE
<b>EN 13631-05:2002</b> Explosifs à usage civil - Explosifs Partie 5 : Détermination de la résistance à l'eau	09/2002	93/15/CEE
<b>EN 13631-06:2002</b> Explosifs à usage civil - Explosifs Brisants Partie 6 : Détermination de la résistance à la pression hydrostatique	09/2002	93/15/CEE

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 13719:2002</b> Géotextiles et produits apparentés - Détermination de l'efficacité de protection à long terme des géotextiles en contact avec les barrières géosynthétiques	09/2002	
<b>EN 13751:2002</b> Produits alimentaires - Détection d'aliments ionisés par photoluminescence	09/2002	
<b>EN 13761:2002</b> Mobilier de bureau - Sièges visiteurs	09/2002	
<b>EN 13763-02:2002</b> Explosifs à usage civil - Détonateurs et relais Partie 2 : Détermination de la stabilité thermique	09/2002	93/15/CEE
<b>EN 13763-03:2002</b> Explosifs à usage civil - Détonateurs et relais Partie 3 : Détermination de la sensibilité au choc	09/2002	93/15/CEE
<b>EN 13763-23:2002</b> Explosifs à usage civil - Détonateurs et relais Partie 23 : Détermination de la vitesse d'ondes de choc du tube conducteur d'ondes de choc	09/2002	93/15/CEE
<b>EN 13763-24:2002</b> Explosifs à usage civil - Détonateurs et relais Partie 24 : Détermination de la non-conductivité électrique du tube à transmission d'ondes de choc	09/2002	93/15/CEE
<b>EN 13792:002</b> Code de couleur des robinets et vannes utilisés dans les laboratoires	09/2002	
<b>EN 13888:2002</b> Mortiers de jointoiment pour carreaux et dalles céramiques - Définitions et spécifications	09/2002	
<b>EN ISO 105-A08:2002</b> Textiles - Essais de solidité des teintures Partie A08 : Vocabulaire relatif au mesurage de la couleur	09/2002	
<b>EN ISO 105-X12:2002</b> Textiles - Essais de solidité des teintures Partie X12 : Solidité des teintures au frottement * La présente remplace la publication EN ISO 105-X12:1995 *	09/2002	
<b>EN ISO 2234:2002</b> Emballages - Emballages d'expédition complets et pleins et charges unitaires - Essais de gerbage utilisant une charge statique * La présente remplace la publication EN 2234:1992 *	09/2002	
<b>EN ISO 2244:2002</b> Emballages - Emballages d'expédition complets et pleins et charges Unitaires - Essais de choc horizontal * La présente remplace la publication EN 2244:1992 *	09/2002	
<b>EN ISO 2247:2002</b> Emballages - Emballages d'expédition complets et pleins et charges unitaires Essais de vibration à basse fréquence fixe * La présente remplace la publication EN 2247:1992 *	09/2002	

3611

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN ISO 2873:2002</b> Emballages - Emballages d'expédition complets et pleins et charges unitaires - Essai à basse pression * La présente remplace la publication EN 22873:1992 *	09/2002	
<b>EN ISO 3549:2002</b> Pigments à base de poussière de zinc pour peintures - Spécifications et méthodes d'essai	09/2002	
<b>EN ISO 6721-1:2002</b> Plastiques - Détermination des propriétés mécaniques dynamiques Partie 1 : Principes généraux * La présente remplace la publication EN ISO 6721-1:1996 *	09/2002	
<b>EN ISO 8318:2002</b> Emballages - Emballages d'expédition complets et pleins et charges unitaires - Essais de vibration sinusoïdale à fréquence variable * La présente remplace la publication EN 28318:1992 *	09/2002	
<b>EN ISO 8536-02:2002</b> Matériel de perfusion à usage médical Partie 2 : Bouchons pour flacons de perfusion * La présente remplace la publication EN ISO 8536-2:1999 *	09/2002	MED
<b>EN ISO 8655-1:2002</b> Appareils volumétriques à piston Partie 1 : Définitions, exigences générales et recommandations pour l'utilisateur	09/2002	
<b>EN ISO 8655-2:2002</b> Appareils volumétriques à piston Partie 2 : Pipettes à piston	09/2002	
<b>EN ISO 8655-3:2002</b> Appareils volumétriques à piston Partie 3 : Burettes à piston	09/2002	
<b>EN ISO 8655-4:2002</b> Appareils volumétriques à piston Partie 4 : Diluteurs	09/2002	
<b>EN ISO 8655-5:2002</b> Appareils volumétriques à piston Partie 5 : Dispenseurs	09/2002	
<b>EN ISO 8655-6:2002</b> Appareils volumétriques à piston Partie 6 : Méthodes gravimétriques pour la détermination de l'erreur de mesure	09/2002	
<b>EN ISO 9013:2002</b> Coupage thermique - Classification des coupes thermiques - Spécification géométrique des produits et tolérances relatives à la qualité * La présente remplace la publication EN ISO 9013:1995 *	09/2002	
<b>EN ISO 9513:2002</b> Matériaux métalliques - Etalonnage des extensomètres utilisés lors d'essais uniaxiaux * La présente remplace la publication EN 10002-4:1994 *	09/2002	

**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN ISO 10303-210:2002</b> Systèmes d'automatisation industrielle et intégration - Représentation et échange de données de produits Partie 210 : Protocole d'application : Interconnexions électroniques, assemblage, et conception d'emballage	09/2002	
<b>EN ISO 10723:2002</b> Gaz naturel - Evaluation des performances des systèmes d'analyse en ligne	09/2002	
<b>EN ISO 10993-10:2002</b> Evaluation biologique des dispositifs médicaux Partie 10 : Essais d'irritation et d'hypersensibilité retardée * La présente remplace la publication EN ISO 10993-10:1995 *	09/2002	
<b>EN ISO 11810:2002</b> Optique et instruments d'optique - Lasers et équipements associés aux lasers - Méthode d'essai de la résistance au laser des draps chirurgicaux et/ou des couvertures de protection des patients	09/2002	MED
<b>EN ISO 12058-1:2002</b> Plastiques - Détermination de la viscosité au moyen d'un viscosimètre à chute de bille Partie 1 : Méthode du tube incliné * La présente remplace la publication EN ISO 9371:1995 *	09/2002	
<b>EN ISO 14284:2002</b> Fontes et aciers - Prélèvement et préparation des échantillons pour la détermination de la composition chimique	09/2002	
<b>EN ISO 14738:2002</b> Sécurité des machines Prescriptions anthropométriques relatives à la conception des postes de travail sur les machines	09/2002	MD
<b>EN ISO 15187:2002</b> Robots manipulateurs industriels - Interfaces graphiques utilisateur pour la programmation et l'utilisation de robots (GUI-R)	09/2002	
<b>ENV 13730-2:2002</b> Health Informatics - Blood transfusion related messages Part 2 : Production related messages (BTR-PROD)	09/2002	
<b>CEN/TS 14234:2002</b> Matériaux et objets en contact avec les denrées alimentaires - Revêtements polymères sur papier et carton - Guide pour le choix des conditions et des méthodes d'essai en matière de migration globale	10/2002	
<b>CEN/TS 14235:2002</b> Matériaux et objets en contact avec les denrées alimentaires - Revêtements polymères sur supports métalliques - Guide pour le choix des conditions et des méthodes d'essai en matière de migration globale	10/2002	89/109/CEE
<b>CR 10317:2002</b> Matériaux de référence certifiés européenne (EURONORM-MRC) pour la détermination de la composition chimique des produits sidérurgiques, préparés sous les auspices du Comité Européen de Normalisation du Fer et de l'Acier	10/2002	
<b>CR 14599:2002</b> Termes et définitions pour le soudage en relation avec l'EN 1792	10/2002	

**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 170:2002</b> Protection individuelle de l'oeil - Filtres pour l'ultraviolet - Exigences relatives au facteur de transmission et utilisation recommandée * La présente remplace la publication EN 170:1992 *	10/2002	PPE 3
<b>EN 248:2002</b> Robinetterie sanitaire - Spécifications générales des revêtements électrolytiques de Ni-Cr * La présente remplace la publication EN 248:1989 *	10/2002	
<b>EN 327:2000/A1:2002</b> Echangeurs thermiques - Aérocondenseurs à convection forcée - Procédure d'essai pour la détermination de la performance Amendement No 1	10/2002	
<b>EN 328:1999/A1:2002</b> Echangeurs thermiques - Procédures d'essai pour la détermination de la performance des convections forcées Amendement No 1	10/2002	
<b>EN 352-1:2002</b> Protecteurs individuels contre le bruit - Exigences générales Partie 1 : Serre-tête * La présente remplace la publication EN 352-1:1993 *	10/2002	
<b>EN 352-2:2002</b> Protecteurs individuels contre le bruit - Exigences générales Partie 2 : Bouchons d'oreille * La présente remplace la publication EN 352-2:1993 *	10/2002	PPE 3
<b>EN 352-3:2002</b> Protecteurs individuels contre le bruit - Exigences générales Partie 3 : Serre tête montés sur casque de protection pour l'industrie * La présente remplace la publication EN 352-3:1996 *	10/2002	PPE 3
<b>EN 381-10:2002</b> Vêtements de protection pour utilisateurs de scies à chaîne tenues à la main Partie 10 : Méthode d'essai pour vestes de protection	10/2002	PPE 3
<b>EN 527-2:2002</b> Mobilier de bureau - Tables de travail de bureau Partie 2 : Exigences mécaniques de sécurité	10/2002	
<b>EN 619:2002</b> Equipements et systèmes de manutention continue - Prescriptions de sécurité et de CEM pour les équipements de manutention mécanique des charges isolées	10/2002	MD, LVD & EMC
<b>EN 730-1:2002</b> Matériel de soudage aux gaz - Dispositifs de sécurité Partie 1 : Avec arrêt de flamme	10/2002	
<b>EN 730-2:2002</b> Matériel de soudage aux gaz - Dispositifs de sécurité Partie 2 : Sans arrêt de flamme	10/2002	
<b>EN 764-4:2002</b> Equipements sous pression Partie 4 : Etablissement des conditions techniques de livraison des matériaux métalliques	10/2002	

3614

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 764-5:2002</b> Equipements sous pression Partie 5 : Documents de conformité et de contrôle des matériaux métalliques	10/2002	
<b>EN 820-1:2002</b> Céramiques techniques avancées - Méthode d'essai des céramiques monolithiques - Propriétés thermodynamiques - Détermination de la résistance à la flexion à températures élevées * La présente remplace la publication ENV 820-1:1993 *	10/2002	
<b>EN 1117:1998/A1:2002</b> Echangeurs thermiques - Condenseurs à eau - Procédures d'essai pour la détermination des performances Amendement No 1	10/2002	
<b>EN 1118:1998/A1:2002</b> Echangeurs thermiques - Refroidisseurs de liquides - Procédures d'essai pour la détermination de la performance Amendement No 1	10/2002	
<b>EN 1771:2002</b> Robinetterie industrielle - Robinets-vannes en fonte	10/2002	PED
<b>EN 1216:1998/A1:2002</b> Echangeurs thermiques - Batteries à ailettes à circulation forcée - Procédures d'essai pour la détermination des performances Amendement No 1	10/2002	
<b>EN 1266:2002</b> Appareils de chauffage indépendants à convection utilisant les combustibles gazeux et intégrant un ventilateur pour faciliter l'alimentation en air comburant et/ou l'évocation des produits de combustion	10/2002	90/396/CEE
<b>EN 1375:2002</b> Systèmes de cartes d'identification - Autres formats pour les cartes à circuit intégré intersectorielles - Dimensions et caractéristiques physiques de la carte ID-000 * La présente remplace la publication ENV 1375-1 1994 *	10/2002	
<b>EN 1457:1999/A1:2002</b> Conduits de fumée - Conduits intérieurs en terre cuite/céramique - Exigences et méthodes d'essai Amendement No 1	10/2002	CPD
<b>EN 1726-1:1998/AC:2002</b> Sécurité des chariots de manutention - Chariots automoteurs de capacité n'excédant pas 10.000 kg et tracteurs dont l'effort au crochet est inférieur ou égal à 20000 N Partie 1 : Prescriptions générales Corrigendum AC	10/2002	
<b>EN 1780-1:2002</b> Aluminium et alliages d'aluminium - Système de désignation applicable aux lingots pour refusion en aluminium allié, aux alliages-mères et aux produits moulés Partie 1 : Système de désignation numérique * La présente remplace la publication EN 1780-1:1996 *	10/2002	



**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 1780-2:2002</b> Aluminium et alliages d'aluminium - Système de désignation applicable aux lingots pour refusion en aluminium allié, aux alliages-mères et aux produits moulés Partie 2 : Système de désignation basé sur les symboles chimiques * La présente remplace la publication EN 1780-2:1996 *	10/2002	
<b>EN 1780-3:2002</b> Aluminium et alliages d'aluminium - Système de désignation applicable aux lingots pour refusion en aluminium allié, aux alliages-mères et aux produits moulés Partie 3 : Règles d'écriture pour la composition chimique * La présente remplace la publication EN 1780-3:1996 *	10/2002	
<b>EN 1916:2002</b> Tuyaux et pièces complémentaires en béton non armé, béton fibré acier et béton armé	10/2002	CPD
<b>EN 1917:2002</b> Regards de visite et boîtes de branchement en béton non armé, béton fibré acier et béton armé	10/2002	CPD
<b>EN 1943:2002</b> Rubans auto-adhésifs Mesurage du pouvoir adhésif tangentiel * La présente remplace la publication EN 1943:1996 *	10/2002	
<b>EN 10295:2002</b> Aciers moulés réfractaires	10/2002	
<b>EN 10295:2002</b> Tunneliers - Sas de transfert - Prescriptions de sécurité	10/2002	
<b>EN 12281:2002</b> Papier - Papier d'impression et de bureau - Spécifications pour papier pour photocopie pour procédés de reproduction par toner sec * La présente remplace la publication ENV 12281:1996 *	10/2002	
<b>EN 12283:2002</b> Papier d'impression et de bureau - Détermination de l'adhésion du toner * La présente remplace la publication ENV 12283:1996 *	10/2002	
<b>EN 12385-01:2002</b> Câbles en acier - Sécurité Partie 1 : Prescriptions générales	10/2002	MD
<b>EN 12385-04:2002</b> Câbles en acier - Sécurité Partie 4 : Câbles à torons pour applications générales de levage	10/2002	MD
<b>EN 12385-05:2002</b> Câbles en acier - Sécurité Partie 5 : Câbles à torons pour ascenseurs	10/2002	95/16/CE
<b>EN 12385-07:2002</b> Câbles en acier - Sécurité Partie 7 : Câbles clos d'extraction pour puits de mine	10/2002	MD
<b>EN 12385-08:2002</b> Câbles en acier - Sécurité Partie 8 : Câbles tracteurs et porteurs-tracteurs à torons pour les installations destinées au transport de personnes	10/2002	

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 12385-09:2002</b> Câbles en acier - Sécurité Partie 9 : Câbles porteurs clos pour les installations destinées au transport de personnes	10/2002	
<b>EN 12400:2002</b> Fenêtres et portes - Durabilité mécanique - Prescriptions et classification	10/2002	
<b>EN 12484-4:2002</b> Techniques d'irrigation - Installations avec arrosage automatique intégré des espaces verts Partie 4 : Mise en place et réception	10/2002	
<b>EN 12492:2000/A1:2002</b> Equipements d'alpinisme et d'escalade - Casques d'alpinistes - Exigences de sécurité et méthodes d'essai Amendement No 1	10/2002	PPE 3
<b>EN 12516-3:2002</b> Appareils de robinetterie - Résistance mécanique des enveloppes Partie 3 : Méthode expérimentale	10/2002	PED
<b>EN 12517:1998/A1:2002</b> Essais non destructifs des assemblages soudés - Contrôle par radiographie des assemblages soudés - Niveaux d'acceptation Amendement No 1	10/2002	PED
<b>EN 12789:2002</b> Céramiques techniques avancées - Propriétés mécaniques des céramiques composites à haute température sous air à pression atmosphérique - Détermination de la résistance en flexion * La présente remplace la publication ENV 12789:1998 *	10/2002	
<b>EN 12790:2002</b> Articles de puériculture - Transats	10/2002	
<b>EN 12814-7:2002</b> Essais des assemblages soudés sur produits semi-finis thermoplastiques Partie 7 : Essai de traction avec éprouvettes entaillées en U	10/2002	
<b>EN 13101:2002</b> Echelons de trou d'homme - Prescriptions, marquage, essai et évaluation de la conformité	10/2002	CPD
<b>EN 13138-2:2002</b> Aides à la flottabilité pour l'apprentissage de la natation Partie 2 : Exigences et méthodes d'essai relatives aux dispositifs à tenir	10/2002	PPE 3
<b>EN 13146-7:2002</b> Applications ferroviaires - Voie - Méthodes d'essai pour les systèmes de fixation Partie 7 : Détermination de l'effort d'application au patin du rail	10/2002	
<b>EN 13283:2002</b> Zinc et alliages de zinc - Zinc secondaire	10/2002	
<b>EN 13293:2002</b> Bouteilles à gaz transportables - Spécifications pour la conception et la fabrication de bouteilles à gaz rechargeables et transportables sans soudure en acier au carbone manganèse normalisé, de capacité jusqu'à 0,5 litre à gaz comprimés, liquéfiés et dissous et jusqu'à 1 litre au carbone dioxide	10/2002	

3617

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 13314:2002</b> Citernes de transport de matières dangereuses - Equipements de service pour citernes - Couverture de trou de remplissage	10/2002	
<b>EN 13317:2002</b> Citernes destinées au transport de matières dangereuses - Equipement de service pour citernes - Couvertures de trou d'homme	10/2002	
<b>EN 13494:2002</b> Produits isolants thermiques destinés aux applications du bâtiment - Détermination de l'adhérence par traction de la colle et de la couche de base sur le matériau d'isolation thermique	10/2002	
<b>EN 13495:2002</b> Produits isolants thermiques destinés aux applications du bâtiment - Détermination de la résistance à l'arrachement des systèmes composites d'isolation thermique par l'extérieur (systèmes I.T.E.) (essai au bloc de mousse)	10/2002	
<b>EN 13496:2002</b> Produits isolants thermiques destinés aux applications du bâtiment - Détermination des caractéristiques mécaniques des treillis de fibres de verre	10/2002	
<b>EN 13497:2002</b> Produits isolants thermiques destinés aux applications du bâtiment - Détermination de la résistance au choc des systèmes d'isolation thermique par l'extérieur (systèmes I.T.E.)	10/2002	
<b>EN 13498:2002</b> Produits isolants thermiques destinés aux applications du bâtiment - Détermination de la résistance à la pénétration des systèmes d'isolation par l'extérieur (systèmes I.T.E.)	10/2002	
<b>EN 13502:2002</b> Conduits de fumée - Terminaux en terre cuite/céramique - Prescriptions et méthodes d'essai	10/2002	
<b>EN 13544-2:2002</b> Equipement de thérapie respiratoire Partie 2 : Tubes et raccords	10/2002	MED
<b>EN 13628-1:2002</b> Emballage - Matériaux d'emballages souples - Détermination des solvants résiduels par chromatographie en phase gazeuse et espace de tête statique Partie 1 : Méthodes absolues	10/2002	
<b>EN 13628-2:2002</b> Emballage - Matériaux d'emballages souples - Détermination des solvants résiduels par chromatographie en phase gazeuse et espace de tête statique Partie 2 : Méthodes industrielles	10/2002	
<b>EN 13648-3:2002</b> Récipients cryogéniques - Dispositifs de protection contre les surpressions Partie 3 : Détermination du débit à évacuer - Capacité et dimensionnement	10/2002	PED
<b>EN 13655:2002</b> Plastiques - Films thermoplastiques de paillage pour utilisation en agriculture et horticulture	10/2002	

**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 13656:2002</b> Caractérisation des déchets - Digestion assistée par micro-ondes avec un mélange d'acides fluorhydrique (HF), nitrique (HN03) et chlorhydrique (HCl) pour la détermination ultérieure d'éléments contenus dans les déchets	10/2002	
<b>EN 13657:2002</b> Caractérisation des déchets - Digestion en vue de la détermination ultérieure de la part des éléments solubles dans l'eau régale contenus dans les déchets	10/2002	
<b>EN 13689:2002</b> Guide pour la classification et la conception des systèmes de canalisations en plastique destinés à la rénovation	10/2002	
<b>EN 13706-2:2002</b> Composites en plastiques renforcés - Spécification pour les profilés pultrudés Partie 2 : Méthodes d'essai et exigences générales	10/2002	
<b>EN 13706-3:2002</b> Composites en plastiques renforcés - Spécifications pour les profilés pultrudés Partie 3 : Exigences particulières	10/2002	
<b>EN 13709:2002</b> Robinetterie industrielle - Robinets à soupape et robinets à clapet libre blocable en acier	10/2002	PED
<b>EN 13789:2002</b> Robinetterie industrielle - Robinets à soupape en fonte	10/2002	PED
<b>EN 13798:2002</b> Hydrométrie - Spécification pour une fosse de référence d'installation d'un pluviomètre	10/2002	
<b>EN 13799:2002</b> Jauges de niveau pour les réservoirs de GPL	10/2002	PED
<b>EN 13813:2002</b> Matériaux de chapes et chapes - Matériaux de chapes - Propriétés et exigences	10/2002	CPD
<b>EN 13857-3:2002</b> Explosifs à usage civil Partie 3 : Informations à fournir par le fabricant ou par son représentant à l'utilisateur	10/2002	93/15/CEE
<b>EN 13867:2002</b> Concentrés pour hémodialyse et thérapies associées	10/2002	MED
<b>EN 13890:2002</b> Atmosphères des lieux de travail - Procédures de mesurage des métaux et métalloïdes dans les particules en suspension dans l'air - Exigences et méthodes d'essai	10/2002	
<b>EN 13894-2:2002</b> Produits et systèmes pour la protection et la réparation des structures en béton - Méthodes d'essais - Détermination de la fatigue sous charge dynamique Partie 2 : Après durcissement	10/2002	

## GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 13972:2002</b> Conteneurs en plastique rigide - Définition des capacités nominale, à ras bords et totale, et mesurage des capacités à ras bords et totale	10/2002	
<b>EN 13973:2002</b> Conteneurs en plastique rigide - Méthode de détermination de l'aptitude au vidage	10/2002	
<b>EN 13974:2002</b> Conteneurs en plastique rigide - Spécifications des tolérances sur les dimensions, le poids et le volume	10/2002	
<b>EN 13980:2002</b> Atmosphères explosibles - Application des systèmes qualité	10/2002	ATEX
<b>EN 13996:2002</b> Agents de surface - Pouvoir moussant et pouvoir antimoussant - Méthode d'agitation par turbine	10/2002	
<b>EN 14059:2002</b> Lampes à huile décorative - Exigences de sécurité et méthode d'essai	10/2002	
<b>EN 14075:2002</b> Réservoirs cylindriques fixes en acier, soudés, fabriqués en série, d'un volume inférieur ou égal à 13 m <sup>3</sup> , destinés au stockage enterré des gaz de pétrole liquéfiés (GPL) - Conception et fabrication	10/2002	PED
<b>EN 14233:2002</b> Matériaux et objets en contact avec les denrées alimentaires - Matières plastiques - Température à l'interface matières plastiques/denrées alimentaires - Détermination de la température des matières plastiques et objets à l'interface matières plastiques/denrées alimentaires lors du chauffage en four classique ou à micro-ondes afin de sélectionner la température appropriée pour les essais de migration	10/2002	89/109/CEE
<b>EN ISO 2580-1:2002</b> Plastiques - Acrylonitrile-butadiène-styrène (ABS) pour moulage et extrusion Partie 1 : Système de désignation et base de spécification * La présente remplace la publication EN ISO 2580-1:2000 *	10/2002	
<b>EN ISO 6402-1:2002</b> Plastiques - Matériaux pour moulage et extrusion à base d'acrylonitrile-styrène-acrylate (ASA), d'acrylonitrile- (éthylène-propylène-diène) -styrène (AEPDS) et d'acrylonitrile- (polyéthylène chloré) -styrène (ACS) Partie 1 : Système de désignation et base de spécifications * La présente remplace la publication EN ISO 6402-1:2001 *	10/2002	
<b>EN ISO 9093-2:2002</b> Petits navires - Vannes de coque et passe-coques Partie 2 : Construction non métallique	10/2002	94/25/CE
<b>EN ISO 9999:2002</b> Aides techniques pour personnes atteintes d'incapacité - Classification et terminologie * La présente remplace la publication EN ISO 9999:1998 *	10/2002	
<b>EN ISO 10366-1:2002</b> Plastiques - Méthylméthacrylate-acrylonitrile-butadiène-styrène (MABS) pour moulage et extrusion Partie 1 : Système de désignation et base de spécification * La présente remplace la publication EN ISO 10366-1:1999 *	10/2002	

## GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ÉNERGIE  
DE L'ÉTAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN ISO 10439:2002</b> Industries du pétrole, de la chimie et des services du gaz - Compresseurs centrifuges	10/2002	
<b>EN ISO 10993-04:2002</b> Evaluation biologique des dispositifs médicaux Partie 4 : Choix des essais concernant les interactions avec le sang * La présente remplace la publication EN 30933-4:1993 *	10/2002	
<b>EN ISO 11904-1:2002</b> Acoustique - Détermination de l'exposition sonore due à des sources sonores placées à proximité de l'oreille Partie 1 : Technique du microphone placé dans une oreille réelle (technique MIRE)	10/2002	
<b>EN ISO 14577-1:2002</b> Matériaux métalliques - Essai de pénétration instrumenté pour la détermination de la dureté et de paramètres des matériaux Partie 1 : Méthode d'essai	10/2002	
<b>EN ISO 14577-2:2002</b> Matériaux métalliques - Essai de pénétration instrumenté pour la détermination de la dureté et de paramètres des matériaux Partie 2 : Vérification et étalonnage des machines d'essai	10/2002	
<b>EN ISO 14577-3:2002</b> Matériaux métalliques - Essai de pénétration instrumenté pour la détermination de la dureté et de paramètres des matériaux Partie 3 : Etalonnage des blocs de référence	10/2002	
<b>EN ISO 14877:2002</b> Vêtements de protection utilisés lors des opérations de projection d'abrasifs en grains	10/2002	
<b>EN ISO 14915-3:2002</b> Ergonomie des logiciels pour les interfaces utilisateurs multimédias Partie 3 : Sélection et combinaison des médias	10/2002	
<b>EN ISO 16147:2002</b> Petits navires - Moteurs intérieurs diesels - Eléments des circuits d'alimentation et des systèmes électriques fixés sur le moteur	10/2002	94/25/CE
<b>EN ISO 19011:2002</b> Lignes directrices pour l'audit des systèmes de management de la qualité et/ou de management environnemental * La présente remplace les publications EN ISO 14010:1996, EN ISO 14011:1996 et EN ISO 14012:1996 *	10/2002	
<b>EN 169:2002</b> Protection individuelle de l'oeil - Filtres pour le soudage et les techniques connexes - Exigences relatives au facteur de transmission et utilisation recommandée * La présente remplace la publication EN 169:1992 *	11/2002	PPE 3
<b>EN 381-11:2002</b> Vêtements de protection pour utilisateurs de scies à chaîne tenues à la main Partie 11 : Exigences relatives aux vestes de protection	11/2002	PPE 3
<b>EN 449:2002</b> Spécifications pour les appareils fonctionnant exclusivement aux gaz de Pétrole liquéfiés - Appareils de chauffage domestiques non raccordés (y compris les appareils de chauffage à combustion catalytique diffuse) * La présente remplace la publication EN 449:1996 *	11/2002	90/396/CEE

**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 1071-2:2002</b> Céramiques techniques avancées - Méthodes d'essai pour revêtements céramiques Partie 2 : Détermination de l'épaisseur du revêtement par la méthode d'abrasion d'une calotte sphérique * La présente remplace la publication ENV 1071-2:1993 *	11/2002	
<b>EN 1279-2:2002</b> Verre dans la construction - Vitrage isolant préfabriqué scellé Partie 2 : Méthode d'essai de longue durée et exigences en matière de pénétration d'humidité	11/2002	
<b>EN 1279-3:2002</b> Verre dans la construction - Vitrage isolant préfabriqué scellé Partie 3 : Méthode d'essai à long terme et prescriptions pour le débit de fuite de gaz et pour les tolérances de concentration du gaz	11/2002	
<b>EN 1433:2002</b> Caniveaux hydrauliques pour l'évacuation des eaux dans les zones de circulation utilisées par les piétons et les véhicules - Classification, prescriptions de conception et d'essai, marquage et évaluation de la conformité	11/2002	CPD
<b>EN 1733:2002</b> Sondes d'aspiration pour les voies respiratoires * La présente remplace la publication EN 1733:1998 *	11/2002	
<b>EN 1757-3:2002</b> Sécurité des chariots de manutention - Chariots à conducteur à pied manuels et semi-manuels Partie 3 : Chariots plateau fixe	11/2002	
<b>EN 1966:2002</b> Adhésifs structuraux - Caractérisation d'une surface par mesure de l'adhésion au moyen de la méthode de la flexion en trois points * La présente remplace la publication ENV 1966:1995 *	11/2002	
<b>EN 1967:2002</b> Adhésifs structuraux - Evaluation de l'efficacité des techniques de traitement de surface pour l'aluminium par essai de pelage humide associé à la méthode des galets mobiles * La présente remplace la publication ENV 1967:1995 *	11/2002	
<b>EN 1991-1-2:2002</b> Eurocode 1 : Actions sur les structures au feu Part 1-2 : Actions générales - Actions sur les structures exposées * La présente remplace la publication ENV 1991-2-2:1995 *	11/2002	
<b>EN 3852:2002</b> Série aérospatiale - Raccords sphériques, 60°, en alliage de titane TI-P64001 - Raccords droits, soudés, filetés	11/2002	
<b>EN 3853:2002</b> Série aérospatiale - Raccords sphériques, 60°, en alliage de titane TI-P64001 - Raccords droits, filetés	11/2002	
<b>EN 3854:2002</b> Série aérospatiale - Raccords sphériques, 60°, en alliage de titane TI-P64001 - Olives à souder	11/2002	
<b>EN 3855:2002</b> Série aérospatiale - Raccords sphériques, 60°, en alliage de titane TI-P64001 - Bouchons	11/2002	

**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 3856:2002</b> Série aérospatiale - Raccords sphériques, 60°, en alliage de titane TI-P64001 - Ecrous prisonniers à jonc	11/2002	
<b>EN 3857:2002</b> Série aérospatiale - Raccords sphériques, 60°, en alliage de titane TI-P64001 - Raccords soudés à 90°, à souder	11/2002	
<b>EN 3858:2002</b> Série aérospatiale - Raccords sphériques, 60°, en alliage de titane TI-P64001 - Joncs en acier FE-PA13	11/2002	
<b>EN 4051:2002</b> Série aérospatiale - Raccords sphériques, 60°, en alliage de titane Logement d'implantation	11/2002	
<b>EN 10151:2002</b> Bandes pour ressorts en aciers inoxydables - Conditions techniques de livraison	11/2002	
<b>EN 10264-3:2002</b> Fils et produits tréfilés en acier - Fils pour câbles Partie 3 : Fils ronds et profilés, en acier non allié, pour fortes sollicitations	11/2002	
<b>EN 10305-1:2002</b> Tubes de précision en acier - Conditions techniques de livraison Partie 1 : Tubes sans soudure étirés à froid	11/2002	
<b>EN 10305-2:2002</b> Tubes de précision en acier - Conditions techniques de livraison Partie 2 : Tubes soudés étirés à froid	11/2002	
<b>EN 10305-3:2002</b> Tubes de précision en acier - Conditions techniques de livraison Partie 3 : Tubes soudés calibrés	11/2002	
<b>EN 10314:2002</b> Méthode de dérivation des valeurs minimales de la limite conventionnelle d'élasticité des aciers à températures élevées * La présente remplace les publications ENV 22605-1:1991, ENV 22605-2:1991 et ENV 22605-3:1991 *	11/2002	
<b>EN 12002:2002</b> Colles à carrelage - Détermination de la déformation transversale d'un mortier-colle ou d'un mortier de joint pour carrelages * La présente remplace la publication EN 12002:1997 *	11/2002	
<b>EN 12332-2:2002</b> Supports textiles revêtus de caoutchouc ou de plastique - Détermination de la résistance à l'éclatement Partie 2 : Méthode hydraulique	11/2002	
<b>EN 12415;2000/A1:2002</b> Sécurité des machines-outils - Tours à commande numérique et centres de tournage de petites dimensions Amendement No 1	11/2002	
<b>EN 12697-09:2002</b> Mélanges bitumineux - Méthodes d'essai pour mélange hydrocarboné à chaud Partie 9 : Détermination de la masse volumique de référence	11/2002	



**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 12729:2002</b> Dispositifs de protection contre la pollution par retour de l'eau potable - Disconnecteur à zone de pression réduite contrôlable - Famille B - Type A	11/2002	
<b>EN 13084-4:2002</b> Conduits de fumée individuels pour cheminées industrielles Partie 4 : Conduits intérieurs en brique - Conception et exécution	11/2002	
<b>EN 13109:2002</b> Réservoirs de GPL - Mise au rebut	11/2002	
<b>EN 13110:2002</b> Bouteilles soudées transportables et rechargeables en aluminium pour gaz de pétrole liquéfiés - Conception et construction	11/2002	
<b>EN 13146-1:2002</b> Applications ferroviaires - Voie - Méthodes d'essai pour les systèmes de fixation Partie 1 : Détermination de la résistance longitudinale au glissement	11/2002	
<b>EN 13146-2:2002</b> Applications ferroviaires - Voie - Méthodes d'essai pour les systèmes de fixation Partie 2 : Détermination du couple d'encastrement	11/2002	
<b>EN 13146-3:2002</b> Applications ferroviaires - Voie - Méthodes d'essai pour les systèmes de fixation Partie 3 : Détermination de l'atténuation des forces d'impact	11/2002	
<b>EN 13146-4:2002</b> Applications ferroviaires - Voie - Méthodes d'essai pour les systèmes de fixation Partie 4 : Effets produits par des charges répétitives	11/2002	
<b>EN 13146-5:2002</b> Applications ferroviaires - Voie - Méthodes d'essai pour les systèmes de fixation Partie 5 : Détermination de la résistance électrique	11/2002	
<b>EN 13308:2002</b> Citernes de transport de matières dangereuses - Equipement de service pour citernes - Clapets de fond à pression non compensée	11/2002	
<b>EN 13316:2002</b> Citernes de transport de matières dangereuses - Equipement de service pour citernes - Clapet de fond à pression compensée	11/2002	
<b>EN 13328-2:2002</b> Filtres pour systèmes respiratoires utilisés en anesthésie et soins respiratoires Partie 2 : Propriétés autres que la filtration	11/2002	MED
<b>EN 13458-2:2002</b> Récipients cryogéniques - Récipients fixes isolés sous vide Partie 2 : Conception, fabrication, inspection et essais	11/2002	PED
<b>EN 13503-06:2002</b> Implants ophtalmiques - Lentilles intraoculaires Partie 6 : Durée de conservation et stabilité pendant le transport	11/2002	

**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 13564-2:2002</b> Clapets anti-retour pour les bâtiments Partie 2 : Méthodes d'essais	11/2002	
<b>EN 13619:2002</b> Services postaux - Traitement des objets postaux - Caractéristiques optiques pour le traitement du courrier	11/2002	
<b>EN 13706-1:2002</b> Composites en plastiques renforcés - Spécifications pour les profilés pultrudés Partie 1 : Désignation	11/2002	
<b>EN 13724:2002</b> Services postaux - Fenêtres d'introduction de boîtes aux lettres et d'entrées de courrier particulières - Prescriptions et méthodes d'essai	11/2002	
<b>EN 13732:2002</b> Machines pour les produits alimentaires - Refroidisseurs de lait en vrac à la ferme - Prescriptions pour la construction, les performances, l'aptitude à l'emploi, la sécurité et l'hygiène	11/2002	MD
<b>EN 13750:2002</b> Bouilloires à usage domestique pour cuisinières et plaques de cuisson - Définitions, prescriptions et méthodes d'essai	11/2002	
<b>EN 13794:2002</b> Appareils de protection respiratoire - Appareils de protection respiratoire isolants autonomes à circuit fermé d'évacuation - Exigences, essais, marquage * La présente remplace les publications EN 400:1993, EN 401:1993 et EN 1061:1996 *	11/2002	PPE 3
<b>EN 13795-1:2002</b> Champs chirurgicaux, casaques et tenues de bloc, utilisés en tant que dispositifs médicaux, pour les patients, le personnel et les équipements Partie 1 : Exigences générales pour les fabricants, les prestataires et les produits	11/2002	MED
<b>EN 13819-2:2002</b> protecteurs individuels contre le bruit - Essais Partie 2 : Méthodes d'essai acoustique	11/2002	PPE 3
<b>EN 13821:2002</b> Atmosphères explosibles - Prévention et protection contre l'explosion - Détermination de l'énergie minimale d'inflammation des mélanges poussière/air	11/2002	MD & ATEX
<b>EN 13835:2002</b> Fonderie - Fonte austénitique	11/2002	
<b>EN 13892-1:2002</b> Méthodes d'essai des matériaux pour chapes Partie 1 : Echantillonnage, confection et cure des éprouvettes d'essai	11/2002	
<b>EN 13892-2:2002</b> Méthodes d'essai des matériaux pour chapes Partie 2 : Détermination de la résistance à la flexion et à la compression	11/2002	
<b>EN 13892-4:2002</b> Méthodes d'essais des matériaux pour chapes Partie 4 : Détermination de la résistance à l'usure BCA	11/2002	

**SERVICE DE L'ÉNERGIE  
DE L'ÉTAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN 13892-6:2002</b> Méthodes d'essai des matériaux pour chapes Partie 6 : Détermination de la dureté superficielle	11/2002	
<b>EN 13892-8:2002</b> Méthodes d'essais des matériaux pour chapes Partie 8 : Détermination de la force d'adhérence	11/2002	
<b>EN 13893:2002</b> Revêtements de sol résilients, stratifiés et textiles - Détermination du coefficient de frottement dynamique sur la surface des sols secs	11/2002	
<b>EN 14139:2002</b> Optique ophtalmique - Spécifications pour les lunettes prémontées	11/2002	
<b>EN 14493:2002</b> Adhésifs - Détermination de la résistance dynamique à un clivage de joints collés à haute résistance soumis aux conditions d'impact - Méthode d'impact au coin	11/2002	
<b>EN 105-C08:2002</b> Textiles - Essais de solidité des teintures Partie C08 : Solidité des teintures aux lavages domestiques et industriels, utilisant un détergent de référence sans phosphate comprenant un activateur de blanchiment à basse température	11/2002	
<b>EN 105-X16:2002</b> Textiles - Essais de solidité des teintures Partie X16 : Solidité des teintures au frottement - Petites surfaces	11/2002	
<b>EN ISO 1119:2002</b> Spécification géométrique de produits (GPS) - Série d'angles de cônes et de conicités	11/2002	
<b>EN ISO 2535:2002</b> Plastiques - Résines de polyesters non saturés - Mesurage du temps de gel à température ambiante * La présente remplace la publication EN ISO 2535:1998 *	11/2002	
<b>EN ISO 2639:2002</b> Acier - Détermination et vérification de la profondeur de cémentation	11/2002	
<b>EN ISO 2875:2002</b> Emballages - Emballages d'expédition complets et pleins et charges unitaires - Essai de résistance aux projections d'eau * La présente remplace la publication EN 22875:1992 *	11/2002	
<b>EN ISO 3715-2:2002</b> Navires et technologie maritime - Installations de propulsion des navires Partie 2 : Vocabulaire pour installations avec hélice à pas variable	11/2002	
<b>EN ISO 6245:2002</b> Produits pétroliers - Détermination des cendres * La présente remplace la publication EN ISO 6245:1995 *	11/2002	
<b>EN ISO 6876:2002</b> Produits dentaires pour le scellement des canaux radiculaires * La présente remplace la publication EN ISO 26876:1990 *	11/2002	

**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN ISO 8222:2002</b> Systèmes de mesure du pétrole - Etalonnage - Corrections de température à utiliser lors de l'étalonnage des jauges étalons * La présente remplace la publication EN ISO 8222:1995 *	11/2002	
<b>EN ISO 8666:2002</b> Petits navires - Données principales	11/2002	94/25/CE
<b>EN ISO 9360-2:2002</b> Matériel d'anesthésie et de réanimation respiratoire - Echangeurs de chaleur et d'humidité (ECH) utilisés pour humidifier les gaz respirés par les êtres humains Partie 2 : ECH pour utilisation avec des patients trachéotomisés ayant des volumes courants d'au moins 250 ml	11/2002	MED
<b>EN ISO 9614-3:2002</b> Acoustique - Détermination par intensimétrie des niveaux de puissance acoustique émis par les sources de bruit Partie 3 : Méthode de précision pour mesurage par balayage	11/2002	MD
<b>EN ISO 11541:2002</b> Gaz naturel - Dosage de l'eau à haute pression	11/2002	
<b>EN ISO 13691:2002</b> Industries du pétrole et du gaz naturel - Engrenages à grande vitesse pour applications particulières	11/2002	
<b>EN ISO 14915-1:2002</b> Ergonomie des logiciels pour les interfaces utilisateurs multimédias Partie 1 : Principes et cadre de conception	11/2002	
<b>EN ISO 15025:2002</b> Vêtements de protection - Protection contre la chaleur et les flammes - Méthode d'essai pour la propagation de flamme limitée * La présente remplace la publication EN 532:1994 *	11/2002	
<b>EN ISO 15975:2002</b> Rivets aveugles à rupture de tige à corps fermé, à tête bombée - A1/A1A	11/2002	
<b>EN ISO 15976:2002</b> Rivets aveugles à rupture de tige à corps fermé, à tête bombée - St/St	11/2002	
<b>EN ISO 15977:2002</b> Rivets aveugles à rupture de tige à corps ouvert, à tête bombée - A1A/St	11/2002	
<b>EN ISO 15978:2002</b> Rivets aveugles à rupture de tige à corps ouvert, à tête fraisée - A1A/St	11/2002	
<b>EN ISO 15979:2002</b> Rivets aveugles à rupture de tige à corps ouvert, à tête bombée - St/St	11/2002	
<b>EN ISO 15980:2002</b> Rivets aveugles à rupture de tige à corps ouvert, à tête fraisée - St/St	11/2002	
<b>EN ISO 15981:2002</b> Rivets aveugles à rupture de tige à corps ouvert, à tête bombée - A1A/A1A	11/2002	
<b>EN ISO 15982:2002</b> Rivets aveugles à rupture de tige à corps ouvert, à tête fraisée - A1A/A1A	11/2002	
<b>EN ISO 15983:2002</b> Rivets aveugles à rupture de tige à corps ouvert, à tête bombée - A2/A2	11/2002	

3627

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>EN ISO 15984:2002</b> Rivets aveugles à rupture de tige à corps ouvert, à tête fraisée - A2/A2	11/2002	
<b>EN ISO 16582:2002</b> Rivets aveugles à rupture de tige à corps ouvert, à tête bombée - Cu/St ou Cu/Br ou Cu/SSt	11/2002	
<b>EN ISO 16583:2002</b> Rivets aveugles à rupture de tige à corps ouvert, à tête fraisée - Cu/St ou Cu/Br ou Cu/SSt	11/2002	
<b>EN ISO 16584:2002</b> Rivets aveugles à rupture de tige à corps ouvert, à tête bombée - NiCu/St ou NiCu/SSt	11/2002	
<b>EN ISO 16585:2002</b> Rivets aveugles à rupture de tige à corps fermé, à tête bombée - A2/SST	11/2002	
<b>ENV 13287:2002</b> Chaussures de sécurité, chaussures de protection et chaussures de travail à usage professionnel - Exigences et méthodes d'essais pour déterminer la résistance au glissement * La présente remplace la publication ENV 13287:2000 *	11/2002	
<b>ENV 13803-1:2002</b> Applications ferroviaires - Paramètres de conception du tracé de la voie - Ecartement 1435 mm et plus large Partie 1 : Voie courante	11/2002	HST

**SERVICE DE L'ENERGIE  
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
<b>ENV 14464:2002</b> Bois sciés - Méthode de mesure de la cémentation	11/2002	

Abréviations:

EN	: Norme européenne
HD	: Document d'harmonisation
ENV	: Prénorme européenne
CEN/TR [CR]	: Rapport CEN
CLC/TR [R]	: Rapport technique CENELEC
CLC/TS	: Spécification technique CENELEC
A n	: n ième Amendement d'une EN ou d'un HD
S n	: n ième Edition d'un HD
LVD	: Directive 73/23/CEE (Basse tension)
EMC	: Directive 89/336/CEE (Compatibilité électromagnétique)
MD	: Directive 98/37/CE [anc. 89/392/CEE] (Machines)
TOYS	: Directive 88/378/CEE (Sécurité jouets)
MED	: Directive 93/42/CEE (Dispositifs médicaux)
AIMD	: Directive 90/385/CEE (Dispositifs médicaux implantables actifs)
URE2	: Directive 92/75/CEE (Etiquetage consommation)
BAD	: Directive 86/594/CEE (Etiquetage bruit)
MET1	: Directive 71/316/CEE (Instruments de mesurage)
MET2	: Directive 76/891/CEE (Compteurs d'énergie électrique)
NAWI	: Directive 90/384/CEE (Instruments de pesage non automatique)
BAT	: Directive 91/157/CEE (Matières dangereuses)
ATEX	: Directive 94/9/CE (Atmosphère explosible)
EX 1-3	: Directives 76/117/CEE, 79/196/CEE et 82/130/CEE (Atmosphère explosible)
HSW	: Directive 89/391/CEE (Sécurité et Santé au Travail)
PPE 1-3	: Directives 89/655/CEE, 89/656/CEE et 89/686/CEE (Equipements de protection individuelle)
PPD 1-3	: Directives 93/36/CEE, 93/37/CEE et 93/38/CEE (Marchés Publics)
CPD	: Directive 89/106/CEE (Produits de la construction)
PRV	: Directive 76/767/CEE (Appareils à pression)
PEd	: Directive 97/23/CE (Equipements sous pression)
R&TTE	: Directive 1999/5/CE (Equipements hertziens et équipements terminaux de télécommunication)
SATV	: Directive 92/38/CEE (Satellites)
HST	: Directive 96/48/CE (TGV européen)
87/404/CEE	: Directive Récipients à pression simples
90/396/CEE	: Directive Appareils à gaz
92/42/CEE	: Directive Nouvelles chaudières - Exigences de rendement
94/62/CE	: Directive Emballages et déchets d'emballage
94/67/CE	: Directive Incinération déchets dangereux
95/16/CE	: Directive Ascenseurs

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l Leudelange